

المشترك اللفظي في القرآن الكريم

استخدام كلمة "حكم" و ما يشتق منها
(دراسة دلالية)

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء الشروط لنيل الشهادة الجامعية الأولى
في شعبة اللغة العربية وأدبها (S. Hum)

إعداد:

كرنياون

رقم التسجيل: AV1213133

شعبة اللغة العربية وأدبها
قسم اللغة والأدب

كلية الآداب والعلوم الإنسانية
جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

إندونيسيا

٢٠١٧/هـ ١٤٣٧م

تقرير المشرف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الحمد لله الذي علم بالقلم، علم الإنسان ما لم يعلم، وصلى الله على

أفصح اللسان وخير الأنام، وعلى آله وأصحابه ومن تبعه بإحسان إلى يوم الميزان. أما بعد

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضره الطالب:

الاسم : كرنياون

رقم التسجيل : ٨٧١٢١٣١٣٣

عنوان البحث : المشترك اللفظي في القرآن الكريم: استخدام كلمة "حكم" وما يشتق منها

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف:



الدكتور الحاج حارس الدين عاقب الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٧١٧١٩٩٣٠٣١٠٠٧

يعتمد،

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها



الدكتور اندوس عتيق محمد رمضان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧١٢٢١١٩٩٥٠٣١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان:

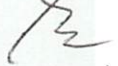
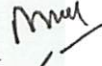
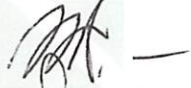

"المشترك اللفظي في القرآن الكريم: استخدام كلمة "حكم" وما يشتق منها"

بحث تكميلي لنيل شهادة الدرجة الجامعية (S. Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

إعداد الطالب : كرنياون

رقم القيد : AV1213133

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وقررت قبوله شرطا لنيل شهادة الدرجة الجامعية (S. Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها قسم اللغة والأدب، وذلك في يوم وتكون لجنة المناقشة من سادة الأساتذة :

١. الدكتور الحاج حارس الدين عاقب الماجستير رئيسا و مشرفا ()
٢. الأستاذ الدكتور الحاج برهان جمال الدين الماجستير مناقشا ()
٣. الأستاذ الدكتور الحاج مسعى حميد الماجستير مناقشا ()
٤. الدكتور أسب عباس عبد الله الماجستير مناقشا ()

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية


الحاج إمام غزالي سعيد الماجستير



رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٢١٢١٩٩٣١٠٠٢

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموفق أدناها:

الاسم الكامل : كرنياون

رقم التسجيل : ٨٧١٢١٣١٣٣

عنوان البحث التكميلي : المشترك اللفظي في القرآن الكريم استخدام كلمة "حكم" وما يشتق منها

أحقق بأن البحث التكميلي لاستيفاء الشروط لنيل الشهادة الدرجة الأولى (S.Hum) الذي

ذكر موضوعه فوّه هو من أصالة البحث وليس انتحالياً. ولم ينتشر بأية إعلامية. وأنا على استعداد

لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت -يوماً ما- انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ٠٣ فبراير ٢٠١٧ م.



كرنياون



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Kurniawan
NIM : A71213133
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora / Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : awdkurnia@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

المشتركة اللفظية في القرآن الكريم: استخدام كلمة "حَكَمٌ" وما يشترك منها
(دراسة دلالية)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara **fulltext** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya,

Penulis

(Kurniawan)
nama terang dan tanda tangan

محتويات البحث

أ	تقرير المشرف.....
ب	اعتماد لجنة المناقشة
ج	الاعتراف بأصالة البحث.....
د	الإهداء
هـ	كلمة الشكر والتقرير
ز	الحكمة
ح	محتويات البحث
ي	المستخلص

الفصل الأول: أساسيات البحث

١	أ. مقدمة.....
٦	ب. أسئلة البحث
٧	ج. أهداف البحث
٧	د. أهمية البحث
٨	هـ. توضيح المصطلحات
١٠	و. تحديد البحث
١٠	ز. الدراسات السابقة

الفصل الثاني: الإطار النظري

١٣	المبحث الأول: مفهوم القرآن الكريم
١٤	١ - فضائل القرآن
١٤	٢ - أسماء القرآن
١٥	المبحث الثاني: مفهوم علم الدلالة
١٦	المبحث الثالث: مفهوم المعنى و مشكلاته
١٦	١ - مفهوم المعنى
١٧	٢ - أنواع المعنى

٢٠ ٣- أشكال تغيير المعنى.

٢١ ٤- أسباب تغير المعنى.

٢٢ المبحث الرابع: أهمية علم الدلالة في فهم القرآن.

٢٥ المبحث الخامس: المشترك اللفظي و موقف العلماء فيه.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢٥ ١- قضية المشترك اللفظي

٢٦ ٢- مفهوم المشترك اللفظي.

٢٨ ٣- رأى العلماء في وقوع المشترك اللفظي

٢٩ ٤- أسباب المشترك اللفظي

٣٢ ٥- أنواع المشترك اللفظي

الفصل الثالث: منهجية البحث

٣٥ ا. مدخل البحث و نوعه

٣٦ ب. بيانات البحث و مصادرها

٣٧ ج. أدوات جمع البيانات

٣٨ د. طريقة جمع البيانات

٣٨ هـ. تحليل البيانات

٣٩ و. تصديق البيانات

٤٠ ز. خطوات البحث

الفصل الرابع: الدراسة التحليلية في المشترك اللفظي لكلمة حكم وما يشتق منها في القرآن

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الكريم

٤١ ا. البحث الصرفي في كلمة حَكَمَ وما يشتق منها وموقعها في القرآن الكريم

٥٥ ب. معنى المشترك اللفظي لكلمة "حكم وما يشتق منها" في القرآن الكريم

الفصل الخامس: الخاتمة

٨٢ ا. النتائج

٨٦ ب. الإقتراح

ABSTRAK

“Homonimy dalam al-Qur’an:

Penggunaan kata *Hakama* dan derivasinya

(Kajian Semantik)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المستشرق اللغوي في القرآن الكريم

استخدام كلمة "حكم" و ما يشتق منها

(دراسة دلالية)

Al-Qur’an merupakan kitab Allah yang paling sempurna, yang diturunkan kepada Nabi Muhammad SAW sebagai pedoman dan petunjuk hidup bagi orang-orang yang bertakwa, tidak ada kecacatan dan kekurangan didalamnya. Al-Qur’an diturunkan menggunakan bahasa Arab sebagaimana yang terdapat dalam surat As-Shu’ara: 195 (بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ). Bahasa Arab merupakan bahasa al-Qur’an. Dalam mempelajari bahasa Arab terdapat beberapa ilmu penting yakni salah satunya adalah ilmu Dalalah (ilmu semantik) yang mana di dalamnya membahas aspek yang mempengaruhi makna sebuah kata ataupun kalimat.

Pokok permasalahan yang akan diteliti dalam skripsi ini adalah: (1) terdapat pada ayat mana saja kata *Hakama* dan derivasinya dalam al-Qur’an, (2) homonimy yang terkandung pada kata *Hakama* dan derivasinya dalam al-Qur’an. Adapun tujuan dalam pembahasan skripsi ini yakni: untuk mengetahui ayat-ayat yang didalamnya terdapat kata *Hakama* dan derivasinya dalam al-Qur’an, serta untuk mengetahui macam-macam homonimy kata *Hakama* dan derivasinya dalam al-Qur’an.

Dalam penelitian ini penulis menggunakan metode deskriptif kualitatif. penulis mendeskripsikan makna kata *Hakama* dan derivasinya menurut para ahli bahasa dan tafsir, kemudian mengklasifikasikan macam-macam homonimy kata *Hakama* dan derivasinya dalam al-Qur’an.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa:

1. Di dalam al-Qur’an peneliti menemukan: 1) kata *Hakama* dan bentuknya yakni sebanyak tiga ayat, 2) kata *hukkam* sebanyak 1 ayat, 3) kata *Hukmu* dan jenisnya sebanyak 30 ayat, 4) kata *Hakaman* 3 ayat, 5) kata *Hikmah* 20 ayat, 6) kata *Hakim* dan jenisnya 97 ayat, 7) kata *Ahkam* 2 ayat dan 8) kata *Muhkamatun* dan *Muhkamaat* 2 ayat. Akan tetapi tidak semua kata *Hakama* dan derivasinya yang ada dalam al-Qur’an merupakan homonimy
2. Makna kata *Hakama* dan derivasinya adalah; 1) Kata *Hakama* dan bentuknya mempunyai makna: (1) membagi atau memisah (Q.S Ghafir: 48), dan (2) memutuskan sebuah perkara (Q.S Al-Maidah: 42 dan An-Nisa’: 58). 2) Kata *Hukmu* dan jenisnya mempunyai makna: (1) *Hikmah* (Q.S Yusuf: 22, al-Anbiya’: 74 dan Asy-Syu’ara’: 21), (2) kenabian (Q.S Maryam: 12 dan Al-Qasas: 14), (3) ilmu dalam hal keagamaan (Q.S Al-Anam: 89, Al-Anbiyaa: 79 dan Asy-Syu’ara’: 83), (4) hukum syariat (Q.S Ali-Imran: 79), (5) memisahkan dua perkara (Q.S Al-Jasiya: 16), (6) ketetapan (Q.S Al-Maidah: 43 dan 50, Al-Anam: 57 dan 62, Yusuf: 40 dan 67, Gafir: 12, At-Tur: 48, Al-Mumtahinah: 10, Al-Qalam: 48, al-Insan: 24, Ar-Ra’d: 37 dan 41, Al-Kahfi: 26, An-Naml: 78, Asy-Syura: 10 dan Al-Anbiya: 78). 3) Kata *Hakaman* mempunyai makna: (1) orang yang adil yang menetapkan hukum (Q.S an-Nisaa: 35), dan (2) hakim (al-Anam: 114). 4) Kata *Hikmah*

mempunyai makna: (1) perkataan yang sesuai dengan kebenaran (Q.S Al-Isra': 39), (2) Ilmu (pemahaman) (Q.S Al-Baqarah: 269, Al-Imran: 48, An-Nisa': 54, Al-Maidah: 110 dan Luqman: 12), (3) kenabian (Q.S Ali-Imran: 81, saad: 20 dan Az-Zukhruf: 63), (4) sunnah Nabi (Q.S Al-Imran: 164 dan Al-Baqarah: 151), (5) mengetahui kebenaran perkataan dan perbuatan (Q.S Al-Baqarah: 231), (6) Hukum Al-Quran (Q.S Al-Jumu'ah: 2), (7) syariat agama (Q.S Al-Baqarah: 129 dan An-Nisa': 113), (8) tulisan atau ucapan yg menjadi hukum (Q.S An-Nahl: 125). 5) Kata Hakim dan jenisnya. Didalam al-Qur'an kata hakim dan jenisnya terdapat 97 ayat, makna yg terkandung di dalamnya: (1) lailatul Qadar (Q.S Ad-Dukhan: 4), (2) Al-Qur'an sebagai hukm (Q.S Ali-Imran: 58, Yunus: 1, Yasin: 2 dan Az-Zukhruf: 4), (3) ayat al-Qur'an yang menjadi sumber hukm bagi Allah (Q.S Luqman: 2), (4) nama Allah atau sifat Allah, ayat yang mempunyai makna ini yakni terdapat 91 ayat (Q.S Al-Baqarah: 32, 129, 209, 220, 228, 240 dan 260, Ali-Imran: 6, 18, 62 dan 126, An-Nisa': 26, Al-Maidah: 38 dan 118, Al-Anam: 18, 73, 83, 128 dan 139, Al-Anfal: 10, 49, 63, 67 dan 71, At-Taubah: 15, 28, 40, 60 dan 71, An-Nisa': 11, 17, 24, 56, 92, 104, 111, 130, 158, 165 dan 170, Al-Ahzab: 1, Al-Fath: 4, 7 dan 19, Al-Insan: 30).

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الأول

أساسيات البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. مقدمة

القرآن الكريم هو كلام الله الذي نزل إلى النبي محمد صلى الله عليه وسلم و أعظم نعم الله للمسلمين. القرآن الكريم هو كتاب صادق ولا ريب فيه. القرآن الكريم هو معجزة النبي الخالدة التي لا يزيد لها التقدم العلمي إلا رسوخا في الإعجاز، أنزله الله على رسولنا محمد صلى الله عليه وسلم ليخرج الناس من الظلمات إلى النور، ويهديهم إلى صراط المستقيم^١. القرآن الكريم كتاب الله الأخرى بعد التوراة والإنجيل الذي أنزل الله إلى رسوله. و وفقا لبيان أن القرآن كلمة الله التي أنزلت على النبي صلى الله عليه وسلم بوسيلة جبريل، وكان يحتلي في غار حراء ١٧ رمضان و عمره ٤٠ عاما.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ينقسم القرآن إلى ثلاثين جزءا وفيه مائة وأربع عشرة سورة. اشتملت فيه جمالة

اللغة وكمال الشريعة ونفاسة الموعظة وقصص نستنبط منها حقيقة الحياة. القرآن كتاب

كامل و إذا اجتمع ألوف من أبقري الدنيا لبحث علة القرآن فلا علة ولا نقصان وجد

^١ مناع القطان. مباحث في علوم القرآن. (القاهرة: مكتبة وهبية) ص: ١

فيه. فإنما نحن نتعلم القرآن ليس فقط لحاجة الدنيا فنحمي القرآن من التغيير والتحليل

كأنه تاج ديننا ودستور حياتنا.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

من فوائد نزول القرآن الكريم بشير ونذير للبشر، كما قال الله تعالى في سورة

فصلت الآية ٣-٤، و هداية للمؤمنين وللمتقين كما قال الله تعالى في سورة البقرة الآية

٢ وفي سورة فصلت الآية ٤٤.

أنزل الله القرآن الكريم بلسان عربي. قال الله تعالى ((وإنه لتنزيل رب العالمين.

نزل به الروح الأمين. على قلبك لتكون من المنذرين. بلسان عربي مبين)).^٢ ومن تلك

آيات القرآن الكريم، لا شك بأن اللغة العربية هي أساس مهم لفهم القرآن الكريم.

علم اللغة هو العلم الذي يبحث في اللغة ويتخذها موضوعا له فيدرسها من

النواحي الوصفية، والتاريخية، والمقارنة كما يدرس العلاقات الكائنة بين اللغات المختلفة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
و يدرس وظائف اللغة وأسايبها المتعددة وعلاقتها بالنظم الاجتماعية المختلفة.^٣ أن اللغة

العربية تختلف عن الإنجليزية، فإن هناك أصول وخصائص جوهرية.

^٢ سورة الشعراء: ١٩٢-١٩٥

^٣ رمضان عبد التواب. المدخل الى علم اللغة ومناهج البحث اللغوي. (القاهرة: مكتبة الخانجي، الطبعة الثالثة ١٩٩٧ م). ص: ٧

نعرف بأن اللغة العربية هي أصوات يعبر بها العرب عن أغراضهم. وقد تطورت

هذه اللغة إلى أنحاء العالم. وكانت تطور اللغة العربية لها علاقة قوية بالقرآن الكريم، لأن
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
إحدى من الطريقتان في تطور اللغة العربية هي بوسيلة قراءة وحفظ القرآن الكريم.

اللغة العربية هي وسيلة مثالية للتعبير ويكون الأدب بطلاقة، إما شخصية الشعر
أو الاجتماعية، ولذلك أن اللغة العربية هي اللغة التي أفضل ترتيباً، حتى أن الناس
يفهمون بسهولة تعاليمه وقواعده.

اللغوي يحدد أن اللغة هي كنظام الصوت الذي يستخدم بعد ذلك من قبل
مجموعة من أفراد المجتمع. اللغة هناك التعديد من المواد وهو علم الأصوات، بناء الجملة
والمعجم.⁴

اللغة في هذا العالم عددها كثيرة من حيث أشكالها وأنواعها وكاد أن نجد لكل

منطقة تستخدم اللغات المختلفة على مستوى الحجّة والصرفية والنحوية في ترتيب
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المعجم. المثال يتكلم الجاويون بلغات مختلفة، يتكلم السورابيين بالغة تخالف اللغة الجاوية
التي نجدها في بيكالونجان وبانيوماس ويوجيا كارتا.

⁴ Abdul Chaer, *Psikolinguistik*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2009). Hl: 30

من البداية ظهرت الشائعة اللغوية في المجتمع، فإنها لا يحدث على كائن واحد

فقط، على سبيل المثال يقوم الخاطب يخطب باللغة الرسمية، ولكنه يستخدم لغة غير
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

رسمية في تلك الخطبة فيحدث بخرابة اللغة. أنها من إحدى الشائعة اللغوية، و يمكن

مقابلتها في الوثائق والكتب، والروايات، والنصوص التي أشارت باللغة العربية. في هذه

المناسبة سيأخذ المؤلف هذه الشائعة اللغوية في المشترك اللفظي في القرآن الكريم دراسة في

كلمة "حكم وما يشتق منها".

قبل أن يتكلم الباحث عن المشترك اللفظي، ينبغي أن يتكلم عن علم الدلالة

لأن المشترك اللفظي بعض من مشكلات المعنى الذي وجد في علم الدلالة. كما عرف

الباحث أن في علم الدلالة بعضهم يسميه بعلم الدلالة وبعضهم يسميه بعلم المعنى و

بعضهم يطلق عليه اسم "السيمانتيك" تعريياً من الكلمة الإنجليزية semantics أو كلمة

الفرنسية *semantique*، وكان العالم الفرنسي Breal أول من استعمال هذا الاصطلاح
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

سنة ١٨٨٢.

° محمد غفران زين العالم. علم الدلالة. (سورابايا: كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية، ١٩٩٧). ص: ١

علم الدلالة هو أحد فروع علم اللغة أو اللغويات أو اللسانيات. وهو من أهم

هذه الفروع و أعقدها و أمتعها في آن واحد. فهو هام لأنه يبحث في المعنى الذي هو الوظيفة الرئيسة للغة.^٦

دراسة المعنى في اللغة العربية أو يسميها بعلم الدلالة ينقسم إلى ثلاثة أقسام،

الأول تغيير المعنى بسبب اللّغي، بهذا جنب اللّغي أنّ تغيير المعنى بكثرة استخدامها في

كلمة ثمّ تغيير ببطء معنى الكلمات ، الثاني أنّ تغيير المعنى يسبب عوامل التاريخية،

التاريخ لأحد القوم يؤثّر ثقافة المجتمع و ثقافة المجتمع تؤثّر على تركيب اللغة للمجتمع

لأنّ هناك علاقة بين هذه العوامل الثلاثة. والثالث تغيير معنى الكلمات بسبب الثقافة،

أساساً أنّ الأثر الثاني والثالث يتقربان في التعريف، و الفرق بينهما في مرافقة تغيير معنى

الكلمة، هما يتعلقان في التعريف ويتفرقان في التأثير.

وأراد الباحث أن يبحث في القرآن الكريم في الكلمة حكم و ما اشتق منها من

جهة المشترك اللفظي الذي وجد الباحث فيه. المشترك اللفظي هو اللفظ الذي يدل على

^٦ محمد علي الخولي. علم الدلالة (علم المعنى). (الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠١) ص: ١١

معنيين مختلفين فأكثر دلالة متساوية عند أهل اللغة، كاللفظ "عين" فإنه يطلق على عين

الإنسان وعلى النقد وعلى الجاسوس وعلى مخرج ماء البئر^٧.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

قد نعرف بأن اللغة العربية أفصح اللغة و أبينها، و أكثرها تأدية للمعنى التي تقوم

بالنفوس، فكيف بوجود ظاهرة المشترك اللفظي في القرآن الكريم، ثم أراد الباحث أن

يبحث في الدراسة لكشف من بعض أسرار القرآن الكريم بكتابة هذا البحث التكميلي

في القرآن الكريم لكلمة "حكم" وما يشتق منها من جهة المشترك اللفظي، لأن معنى كلمة

حكم وما يشتق منها واسع. لذا يأخذ الباحث عن موضوع "المشترك اللفظي في القرآن

الكريم: استخدام كلمة "حكم" وما يشتق منها (دراسة دلالية)"

ب. أسئلة البحث

كما بحث الباحث أنّ هذا البحث عن المشترك اللفظي في القرآن الكريم:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
استخدام كلمة "حكم" وما يشتق منها"، يضع الباحث أسئلة البحث كما يلي:

(١) كيف تغييرة الأوزان في الكلمة "حكم" وموقعها في القرآن الكريم؟

(٢) ما معنى مشترك اللفظي لكلمة "حكم" وما يشتق منها " في القرآن الكريم؟

^٧ أغوس أدباني. فقه اللغة. (سورابايا: كلية الآداب جامعة سونن أمبل الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٤). ص: ٤٣.

ج. أهداف البحث

فالأهداف التي أرادها الباحث كما يلي:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١) لمعرفة تغيير الأوزان في الكلمة حكم وما يشتق منها وموقعها في القرآن الكريم

٢) لمعرفة المشترك اللفظي في الكلمة حكم وما يشتق منها في القرآن الكريم

د. أهمية البحث

فأما أهمية البحث لهذا البحث فهي محاولة الباحث في الحصول على الأهمية النظرية و

العلمية، كما يالي:

١) المنفعة النظرية

ينبغي أن هذا البحث يستطيع أن يعطي المنفعة لطلاب اللغة العربية خاصة،

و للمجتمع عامة، كما من المعروف أن تطوير معنى الكلمة التي تتصل بالبحث و

التي دونها البحث مختلفة في المعنى و استخدامها، لأن اللغة لديها ترتيب المعنى

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
المختلف

٢) المنفعة العملية

١. للباحث : زيادة المعرفة و الفهم على المشترك اللفظي واستخدام كلمة حكم وما

يشتق منها في القرآن الكريم

٢. للقارئ و طلاب شعبة اللغة العربية :

• مساعدتهم على المعرفة و الفهم على المشترك اللفظي واستخدام كلمة حكم
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وما يشتق منها في القرآن الكريم

• أن يكون هذا البحث مصدر الفكر ومرجعاً للقارئ والطلبة بشعبة اللغة

العربية و أدبها خصه للباحثين بالدراسة الدلالية

٣. للجامعة :

• هذا البحث يستطيع أن يزيد الرسائل العلمية في مكتبة جامعة سونن أمبل

الإسلامية الحكومية

• لزيادة المراجع في دراسة علم الدلالة

هـ. توضيح المصطلحات

وضح الباحث فيما يلي المصطلحات التي يتكون منها صياغة المشترك اللفظي في القرآن
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الكريم: استخدام كلمة حكم وما يشتق منها. وهي:

(١) المشترك اللفظي : كل كلمة لها عدّة معانٍ حقيقية غير مجازية, أو هو اللفظ

الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء

عند أهل اللغة.^٨

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٢) في : حرف جر ومما تدل عليه الظرفية^٩

(٣) القرآن الكريم : معجزة الإسلام الخالدة التي لا يزيدنها التقدم العلمي إلا

رسوخا في الإعجاز، أنزله الله على رسولنا محمد صلى الله عليه

وسلم ليخرج الناس من الظلمات الى النور ويهديهم الى

الصراط المستقيم^{١٠}.

(٤) كلمة حكم : حكما وحكومة بالأمر وللرجل او عليه وبينهم قضى و فصل^{١١}

(٥) و : الحرف السابع والعشرون من حروف المباني. وتكون حرف

عطف ومعناها مطلق الجمع^{١٢}

(٦) ما : تكون حرفية مصدرية^{١٣}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٧) يشتق : اشتق الكلمة من غيرها (كلمة حكم، يحكم،

حكم، حاكم، حكام، حكيم و حكمة)^{١٤}

^٨ إميل بديع يعقوب. موسوعة علوم اللغة العربية (بيروت: دار الكتب العلمية، الطبعة الأولى، ٢٠٠٦). ص : ٤٦٨

^٩ لويس معلوف. المنجد. (بيروت : دار المشرق، ٢٠٠٨). ص: ٦٠١.

^{١٠} مناع القطان. مباحث في علوم القرآن (القاهرة : مكتبة وهبة). ص : ١.

^{١١} نفس المرجع. ص : ١٤٦

^{١٢} نفس المرجع. ص: ٨٨٣

^{١٣} نفس المرجع. ص: ٧٤٤

و. تحديد البحث

لتركيز البحث فيما وضع لأجله. ولا يتسع بحث الموضوع فحدد الباحث في ما يلي: "إن هذا البحث يركز في دراسة المشترك اللفظي لكلمة حكم وما يشتق منها في القرآن الكريم".

ز. الدراسات السابقة

لا يدعي الباحث أن هذا البحث أول البحث في دراسة المشترك اللفظي. فقد سبقته دراسات تستفيد منها وتأخذ منها أفكارا. ويسجل الباحث في السطور التي تتعلق بهدف عرض خريطة الدراسات في هذا الموضوع وإبراز النقط المميزة بين هذا البحث وما سبقه من الدراسات، منها:

(١) "أني رحومات" بالموضوع "المشترك اللفظي لكلمة الوجه في القرآن" الدراسة التحليلية

الدلالية. وهذا البحث بحث تكميلي لنيل شهادة الجامعة الأولى لشعبة اللغة العربية

وأدبها كلية الآداب والعلوم الإنسانية الجامعة سنن أمبيل سورابايا في عام ٢٠١٣.

الخلاصة من كتابتها أن الكلمة الوجه في القرآن الكريم له أكثر معان وهي النفس

الذاتي الإنساني، نفس المسلم بالنسبة لتعاليم دينية، القصد لنيل مرات الله، استقبال

إلى الجهة القبلة، الحيا، ذات الله، أول من الدهر أو الوقت، المرتد، القبلة أو الكعبة،

^{١٤} أحمد مختار عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، طبعة الأولى، (القاهرة: عالم الكتب ٢٠٠٨)، ص:

خلوص النية في طاعة الله, والحق أو العدالة في الشهادة. و أما كلمة الوجوه في القرآن

الكريم لها ثلاثة معان, وهي : الحيا, استقبال إلى الجهة القبلة, والهة الأمامية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٢) "دلة فريدة" بالموضوع "المشترك اللفظي المتضاد في معجم المنور" دراسة دلالية، وهذا

البحث بحث تكميلي لنيل شهادة الجامعة الأولى لشعبة اللغة العربية وأدبها كلية

الآداب والعلوم الإنسانية الجامعة سنن أمبيل سورابايا في عام ٢٠١١. الخلاصة من

كتابتها أن وجدت الباحثة مائة وواحدة كلمة تدخل في المشترك اللفظي المتضاد في

معجم المنور، سبعين كلمة تدخل في المشترك اللفظي المتضاد الحقيقي. وقسمت

الباحثة الى قسمين: أربع و ستين كلمة تدخل في نوع المشترك اللفظي المتضاد

الحقيقي له ثنائى المعنى و ست الكلمات تدخل في نوع المشترك اللفظي المتضاد

الحقيقي له تعدد المعنى.

(٣) "دوي أتم" بالموضوع "تحليل المشترك اللفظي في الترجمة والتفسير السعد بدراسة سورة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

البقرة و ال عمران " تحليل الترجمة, كتبها في الجامعة شارف هداية الله جاكوتا في

عام ٢٠٠٩, الخلاصة من كتابتها أن الآيات التي يحتوي على معنى المشترك اللفظي

في السورة البقرة ينقسم إلى ستة كلمة, لكن في السورة ال عمران تتكون من كلمة

واحد التي من المشترك.

وبعد أن لاحظ الباحث تلك البحوث وقارنها بهذا البحث وجد أنهم يختلفون

بهذا البحث من ناحية بحثهم، أنهم يتناولون المشترك اللفظي في كلمة الوجه، والمعجم
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المنور، و الترجمة والتفسير السعد و أما في هذا البحث يتناول المشترك اللفظي في القرآن

الكريم: استخدام كلمة "حكم" وما يشتق منها.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الثاني

الإطار النظري

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. المبحث الأول : مفهوم القرآن الكريم

القرآن الكريم هو كلام الله المعجز، المنزل على خاتم الأنبياء و المرسلين، بواسطة الأمين جبريل عليه السلام المكتوب في المصاحف، المنقول إلينا بالتواتر، المتعبد بتلاوته، المبدوء بسورة الفاتحة، المختتم بسورة الناس^{١٥}

وهذا التعريف متفق عليه بين العلماء والأصوليين أنزله الله تبارك وتعالى ليكون دستوراً للأمة، و هداية للخلق، وليكون آية على صدق الرسول، وبرهانا ساطعا على نبوته ورسالته، وحجة قائمة إلى يوم الدين، تشهد بأنه تنزيل الحكيم الحميد، بل هو المعجزة الخالدة التي تتحدى الأجيال و الأمم على كثر الأزمان و مرّ الدهور، والله دار

شوقي حيث يقول: digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

جاء النبيون بالآيات فانصرمت * وحتتنا بكتاب غير منصرم

آياته كلما طال المدى جدد * يزينهن جمال العتق و القدم^{١٦}

^{١٥} محمد علي الصابوني. التبيان في علوم القرآن. (باكستان : مكتبة البشرى، الطبعة الجديدة ، ٢٠١١). ص: ٨

^{١٦} نفس المرجع. ص: ٨

١. فضائل القرآن

وقد وردت آثار كثيرة في فضائل القرآن وعلومه، منها ما هو متعلق بفضل التعلم و التعليم ومنها ما هو متعلق بالقراءة والترتيل، ومنها ما له علاقة بحفظه وترجييعه. كما وردت آيات عديدة في كتاب الله عزوجل، تدعو المؤمنين إلى تدبره وتطبيق أحكامه، وإلى الاستماع والإنصات عند تلاوته، نذكر بعض هذه الآيات الكريمة، والأحاديث الشريفة^{١٧}

٢. أسماء القرآن

للقرآن الكريم أسماء عديدة، كلها تدل على رفعة شأنه وعلو مكانته، وعلى أنه أشرف كتاب سماوي على الإطلاق. فيسمى: القرآن، الفرقان، التنزيل، الذكر، والكتاب إلخ. كما وصفه الله تبارك وتعالى بأوصاف جليلة عديدة. منها: نور، هدى، رحمة، شفاء، موعظة، عزيز، مبارك، بشير، نذير إلى غير ذلك من الأوصاف التي تشعر بعظمته وقديسيته^{١٨}

^{١٧} نفس المرجع. ص : ٩

^{١٨} نفس المرجع . ص: ١٠

ب. المبحث الثاني : مفهوم علم الدلالة

أطلقت عليه عدّة أسماء في اللغة الإنجليزية أشهرها الآن كلمة semantics أما في digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللغة العربية فبعضهم يسمي بعلم الدلالة، وبعضهم يسمي بعلم المعنى، وبعضهم يطلق عليه اسم "السيمانتيك" أخذًا من الكلمة الإنجليزية semantics أو الفرنسية semantique.

ويدخل العلماء هذه التسمية مجموعة من المعارف المتعلقة باللغة من حيث المعنى

ويعرف بعضهم بأن "دراسة المعنى" أو "العلم الذي يدرس المعنى" أو ذلك الفرع من علم

اللغة الذي يتناول نظرية المعنى، أو ذلك الفرع الذي يدرس الشروط الواجب توافرها في

الرمز حتى يكون قادرًا على حمل المعنى.^{١٩}

وكان العالم الفرنسي "breal" أوّل من استعمل هذا الإصطلاح سنة ١٨٨٧ ثم

دخل ترجمة إنجليزية لكتابة سنة ١٩٠٠ تحت عنوان (semantick)^{٢٠}، عرّف اللغويون

قضايا اللفظ بإسم (semantick) أو علم الدلالة أو المعنى.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

دراسة الحديث مولده نسبية بدأها برياً "breal" في أواخر القرن التاسع عشر في

رسالته التي سماها "essai de semantique" وفيها أن تبحث الدلالة في بعض الألفاظ اللغة

القديمة. ثم تطوّرت دراسة "semantic" في السنين الأخيرة^{٢١}.

^{١٩} أحمد مختار عمر. علم الدلالة . (القاهرة: كلية دار العلوم جامعة. علم الكتب. الطبعة الخامسة: ١٩٩٨). ص: ١١

^{٢٠} محمد غفران زين العالم. علم الدلالة (سورابايا: كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية: ١٩٩٧). ص: ١

^{٢١} إبراهيم أنيس، دلالة الألفاظ، (القاهرة : الأنجاو المصري، ١٩٥٨). ص: ٧

وكلا العربي والإنجليزي المصطلحين يدلان على أن علم الدلالة فرع من علم اللغة

يدرس العلاقة بين الرمز اللغوي و معناه، ويدرس تطور معاني الكلمات تاريخيا و تنوع
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المعاني والمجاز اللغوي والعلاقات بين كلمات اللغة. وواضح من هذا التعريف أن علم
الدلالة يهتم بدلالة الرمز اللغوي.

أخذ الباحث الخلاصة من التعريفات السابقة ان علم الدلالة يُرشدنا في تعيين

المعنى المناسب في الجملة العربية المفهومة ويوجه بحثه في معاني الكلمات مع التحليل
والعلاقات بعضها ببعض.

ج. المبحث الثالث: مفهوم المعنى و مشكلاته

أ. مفهوم المعنى

اختلف الباحثون في فهم معنى "المعنى" باعتباره موضوعا لعلم الدلالة اختلافا

شديدا جعل "أدجن" (Odgen) و "ريتشاردز" (Richards) يضع في كتاب لهما تحت
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عنوان "معنى المعنى" (The Meaning Of Meaning) قائمة تحوى ما يزيد عن ستة عشر
تعريفا له^{٢٢}.

و هذان العالمان قاما بتحليل المعنى معتمدين على القاعدة المشهورة التي سماها

المثلث الأساسي، فهما يعتقدان أن هناك ثلاثة عوامل رئيسية تتضمنها أية علاقة رمزية:

^{٢٢} محمد غفران زين العالم. علم الدلالة (سورابايا: كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية: ١٩٩٧). ص: ١١

(١) الرمز نفسه وهو فى دراسة اللغة، عبارة عن الكلمة المنطوقة المكونة من مجموعة من

الأصوات مثل "منضدة"

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٢) المحتوى العقلى الذى يحضر فى ذهن السامع حين يسمع كلمة "منضدة" و هذا ماسماه

"أجدان" (Odgen) و "ريتشاردز" (Richards) "بالفكرة"

(٣) الشئ نفسه، و هذا العامل (وهو هنا المنضدة) سماه العالمان "بالمقصود"^{٢٣}.

ب. أنواع المعنى

المعاني كلها لا تكفى أن تدرك فى المعاجم أو القواميس لأنها لا تمكن أن

تشتعمل الكلمات ومعانيها كلها فمن أجل ذلك فرق علماء الدلالة أنواع المعانى

لابد من ملاحظتها قبل تحديد النهائى لمعانى الكلمات. الدكتور احمد مختار عمر فى

دراسته الدلالة ينقسم المعنى الى خمسة أنواع فهى كما يلى:^{٢٤}

(١) المعنى الأساسى أو المركزى ويسمى أحيانا المعنى التصورى أو الإدراكى.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وهذا المعنى هو العامل الرئيسى للإتصال اللغوى، والممثل الحقيقى للوظيفة

الأساسية للغة وهى التفاهم ونقل الأفكار. ومن الشرط لاعتبار متكلمين بلغة

معينة أن يكونوا متقاسمين للمعنى الأساسى. ويملك هذا النوع من المعنى تنظيما

^{٢٣} نفس المرجع. ص: ١١

^{٢٤} أحمد مختار عمر. علم الدلالة . (القاهرة: كلية دار العلوم جامعة. علم الكتب. الطبعة الخامسة: ١٩٩٨). ص: ٣٦

مركبا راقيا من نوع يمكن كقارنته بالتنظيمات المشابهة على المستويات الفونولوجية

والنحوية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢) المعنى الإضافي

وهو المعنى الذي يملكه اللفظ عن طريق ما يشير اليه الى جانب معناه

التصوري الخالص. وهذا النوع من المعنى زائد على معنى الأساسى وليس له صفة

الثبوت والشمول وإنما يتغير بتغير الثقافة أو الزمن أو الخبرة.

وإذا كانت كلمة "يهودى" مملك معنى أساسيا هو الشخص الذى ينتمى

الى الديانة اليهودية فهى تملك معانى إضافية فى أذهان الناس تتمثل فى الطمع

والبخل والمكر والخديعة.

٣) المعنى الأسلوبى

وهو ذلك النوع من المعنى الذى تحمله قطعة من اللغة بالنسبة للظروف

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الاجتماعية لمستعملها والمنطقة الجغرافية الذى ينتمى إليها. كما أنه يكشف عن

مستويات أخرى مثل التخصص ودرجة العلاقة بين المتكلم والسامع ورتبة اللغة

المستخدمة (أدبية - رسمية) ونوع اللغة (لغة الشعر - لغة القانون) والواسطة

(خطبة - كتابة). ومن أمثله كلمة wanita، perempuan إنهما تتفقان فى المعنى

الأساسى ولكن الثانية wanita يقتصر فى موقف رسمى لاعامى فتقال

darmawanita ولا تقول darmaperempuan.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٤) المعنى النفسى

وهو يشير الى ما يتضمنه اللفظ من دلالات عند الفرد. فهو بذلك معنى فردي ذاتي وبالتالي يعتبر معنى مقيدا بالنسبة لمتحدث واحد فقط. ولا يتميز بالعمومية، ولا التداول بين الأفراد جميعا. ويظهر هذا المعنى بوضوح فى الأحاديث العادية للأفراد وفى كتابات الأدباء وأشعار الشعراء. وعند الباحث هذا المعنى متقارب بقول محمد غفران عن المعنى الحقيقى فى مقابل المعنى المجازى وقد بحث

الفرق بينهما فى العلم البلاغة العربية

(٥) المعنى الإيحائى

وهو ذلك النوع من المعنى الذى يتعلق بكلمات ذات مقدرة خاصة على

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الإيحاء نظر الشفاقيتها. وقد حصر أولمان تأثيرات هذا النوع من المعنى فى ثلاثة

هى : التأثير الصوتى والتأثير الصرفى والتأثير الدلالى.

ج. أشكال تغيير المعنى

عند محمد غفران زين العالم في كتابه أن أشكال تغيير المعنى ينقسم إلى الأربعة، ومن
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

هذه الأشكال ما يأتي^{٢٥}:

(١) توسيع المعنى أو تعميم المعنى

مثل الكلمات "الأخ و الأخت و العم" عندما تقول لصديق لك أو صديقة لك
أو رجل أكبر منك سنا أو أنك لم تكن عارفا من قبل فتقول: يا أختي و أختي و
يا عمي، لا تعنى كل هذه الكلمات معانيها الأصلية الضيقة المحدودة بوجود علاقة
الدم بينك والمخاطب كما سبق بيانه.

(٢) تضيق المعنى أو تخصيص المعنى

مثال كلمة "غائط" كان معناها الوادي ولكن القرآن استعملها بمعنى قضاء الحاجة
وذلك في قوله تعالى: "أو جاء أحد منكم من الغائط" فعبارة (من الغائط) كناية
عن قضاء الحاجة، وعبارة "قضاء الحاجة" نفسها كان معناها عاما يشمل جميع
أنواع الحاجات، ولكنها قد تُضيق دلالتها فتصبح معنى خاصا هو الحاجة
الخاصة أو التبرز و التغوط.

^{٢٥} محمد غفران زين العالم. علم الدلالة (سورابايا: كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية: ١٩٩٧). ص: ١٩

٣) انحطاط الدلالة

مثل كلمة "الكروسي" أستعملت في القرآن بمعنى "العرش" في قوله تعالى: "وسع كروسيه السماوات والأرض"، غير أن هذه الكلمة تطلق على معنى "كروسي".

٤) رقي المعنى

مثل كلمة "الرسل" كانت تطلق على معنى الشخص الذي يرسل في مهمة ما ثم صار لها هذه الدلالة السامية التي نألفها الآن.

د. أسباب تغير المعنى^{٢٦}

١) أسباب لغوية

مثال كلمة "الزهراء" تفيد معنى "فاطمة الزهراء"

٢) أسباب تاريخية

مثال كلمة "السيارة" هي كلمة عربية قديمة كان معناها القافلة، واليوم كما نعرف لها معنى يختلف عن معناها القديم.

٣) أسباب اجتماعية ثقافية

مثال كلمة "الأستاذ" التي كانت تعني مدرسا ثم تغير معناها عند عامة الناس فأصبح

يشير إلى إنسان أجنبي أو محترم عندهم، مدرسا كان أو غير مدرس.

^{٢٦} نفس المرجع. ص: ١٥

هـ. المبحث الرابع : أهمية علم الدلالة في فهم القرآن

القران الكريم كتاب أنزل على محمد صلى الله عليه وسلم . وهو رسالة الله إلى
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الإنسان كافة. إن القرآن هدى المؤمنين فيه عظمت وأحكام و قصص الأنبياء وعبرة لمن بعدهم و غير ما يتعلق حياة الإنسان، وقراءته تعتبر عبادة وكذلك فهم القرآن ودراسته عبادة أيضا.

ارتبطت الثقافية الإسلامية ارتباطا وثيقا بالقران الكريم ولقد نشأت علومها المختلفة وتؤثر حركة وثقافية في العالم. القرآن بشكل الحضارة الإسلامية وجعلها متميزة بين الحضارة الأخرى, كما كان هذا الكتاب سببا في تجديد شباب العربية وضامنا لاستمرارها و لحفاظتها على أصولها وقواعدها طوال القرون.

ويوجد في التاريخ الإسلامي البيان على أن العلماء اختلفوا في فهم معاني الألفاظ القرآنية، وذلك يسبب أيضا في اختلاف إثبات الأحكام الإسلامية كقوله تعالى
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
: **وَالْمُطَلَّقاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ**. بعضهم يقول أن القروء في قول تعالى هو

الحيض وبعضهم يقول أنه الطهر.

إن لغة القرآن هي عربية ولها ألفاظ وكلمات وجمل كلها تحتاج إلى معرفة معانيها، ولذلك نحتاج إلى علوم اللغة العربية ولقد كانت علوم اللغة العربية مفتاحا لفهم القرآن وتعاليم الدين الإسلامي خصوصا لعلم الدلالة. علم الدلالة له علاقة قوية بينه و بين

العلوم الأخرى لأنه فرع من علم اللغة ووظيفتنا كالبشر أن يطلب ويدرس معاني الألفاظ من الجمل أو العلامات أو الإشارات في القرآن ما أمكن فصل علم الدلالة عن غيره من علوم اللغة كما قال الدكتور احمد مختار عمر : أن علوم اللغة الأخرى تستعين بالدلالة للقيام بتحليلاتها ويحتاج علم الدلالة لأداء وظيفته إلى الاستعانة بهذه العلوم.

و في الحقيقة، أن الاختلاف بين الفقهاء والمفسرين في فهم معاني ألفاظ القرآن يدل على أن علم الدلالة مهم في دراسة القرآن وبناء على ذلك قال الدكتور احمد مختار عمر: يحدد الشخص معنى الحدث الكلامي لا بد أن يقوم بملاحظات تشمل الجوانب الآتية^{٢٧} :

(١) ملاحظة الجانِب الصوتي الذي قد يؤثر على المعنى، مثل وضع صوت مكان آخر، ومثل التنغيم والنبر. واستمع إلى قوله تعالى في سورة يوسف بعد فقد صواع الملك :

قَالُوا فَمَا جَزَاءُهُ إِنْ كُنْتُمْ كَادِبِينَ. قَالُوا جَزَاءُهُ مَنْ وُجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاءُهُ.^{٢٨} فلا

شك أن تنغيم جملة "قال جزاءه" بنغمة الإستفهام، وجملة مدة " مَنْ وُجِدَ فِي رَحْلِهِ

فَهُوَ جَزَاءُهُ" بنغمة التقرير سيقرب معنى الآيات إلى الأذهان ويكشف عن مضمونها.

(٢) دراسة التركيب الصرفي للكلمة وبيان المعنى الذي تؤديه صيغتها، فلا يكفي لبيان

المعنى "استغفر" بيان معناها المعجمي المرتبط بمادتها اللغوية (غ ف ر) بل لابد أن

^{٢٧} أحمد مختار عمر. علم الدلالة . (القاهرة: كلية دار العلوم جامعة. علم الكتب. الطبعة الخامسة: ١٩٩٨). ص: ١٣

^{٢٨} سورة يوسف : ٧٤-٧٥

يضمّن إلى ذلك معنى الصيغة وهي هنا وزن (استفعل) أو الالف و السين والتاء التي

تدل على الطلب في باب "معاني صيغ الزوائد" أمثلة أخرى كثيرة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٣) مراعاة الجانب النحوي أو الوظيفة النحوية لكل كلمة داخل الكلمة. ولو لم يؤد

تغيير مكان الكلمات في الجملة (تغيير الوظيفة النحوية) إلى تغيير المعنى ما كان هناك

فرق بين قولك "طارد الكلب القط" و "طارد القط الكلب". كذلك قد تتفق

كلمات الجمل المتشابهة، ولكن يكون الاختلاف في توزيع المعلومات القديمة

(الموضوع) والجديدة (المحمول) مثل : الثعلب السريع البني كاد يقتنص الأرنب،

الثعلب البني الذي يقتنص الأرنب كان سريعاً، الثعلب السريع الذي كاد يقتنص

الأرنب كان بنيّاً.

٤) بيان المعاني المفردة للكلمات وهو ما يعرف باسم المعنى المعجمي.

٥) دراسة التعبيرات التي لا يكشف معناها بمجرد تفسير كل كلمة من كلماتها، والتي لا

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

يمكن ترجمتها حرفياً من لغة إلى لغة وذلك مثل البيت الأبيض في الولايات المتحدة.

إن علم الدلالة مهم في فهم القرآن لأنه يبحث عن الآيات القرآنية باعتبارها لغوية

فيحللها تحليلاً وتركيباً وصرفياً ونحوياً للوصول إلى جواهر المعنى المضمون في القرآن.

و. المبحث الخامس : المشترك اللفظي وموقف العلماء فيه

١. قضية المشترك اللفظي

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اهتم اللغويون العرب منذ القدم بهذه القضية، و قد ألف من أجلها عدد من الكتب ذات اتجاهات متنوعة، منها اتجاه الى دراسة المشترك اللفظي الذي ورد في القرآن الكريم، ومنها اتجاه الى دراسته في الحديث النبوي، ومنها اتجاه الى دراسته في اللغة العربية بوجه عام.^{٢٩}

فمن الاتجاه الأول هو الوجوه والنظائر (أو الأشباه و النظائر) في القرآن الكريم لمقاتل بن سليمان البلخي المتوفى سنة ١٥٠ هجرية. وكذلك الوجوه والنظائر في القرآن لهارون بن موسى الأزدي الأعور المتوفى سنة ١٧٠ هجرية.^{٣٠}

أما الاتجاه الثاني الذي توجه الى دراسة المشترك اللفظي في الحديث النبوي، فلم يصلنا منه سوى كتاب واحد وهو "كتاب الأجناس من كلام العرب وما اشبهه في

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللفظ و اختلف في المعنى " لأبي عبد القاسم بن سلام المتوفى سنة ٢٢٤ هجرية.^{٣١}

أما الاتجاه الثالث الذي توجه الى دراسة المشترك اللفظي في اللغة العربية كل فقد

كان من رواده الأصمعي و اليزيدي و أبو العميثل و كراع النمل، وقد وصلنا كتابا

^{٢٩} محمد غفران زين العالم. علم الدلالة (سورابايا: كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية: ١٩٩٧). ص: ٣٣

^{٣٠} نفس المرجع. ص: ٣٣-٣٤

^{٣١} نفس المرجع. ص: ٣٤

أبي العميثل و كراع. أما كتاب أبي العميثل الأعرابي عبد الله بن خليلد المتوفى سنة

١٤٠ الهجرية، فعنوانه "كتاب ما اتفق لفظه و اختلف معناه". و أما كتاب كراع

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(علي بن الحسن الهنائي، المتوفى سنة ٣١٠ الهجرية) فيحمل إسم "المنجد في

اللغة".^{٣٢}

٢. مفهوم المشترك اللفظي

المشترك اللفظي في الإصطلاح فهو اللفظ الواحد الذي يطلق على معانٍ مختلفة

ليس بينها ما يجمعها، وهو ما يفهم من قول سيويه: "اعلم أن من كلامهم

اختلاف اللفظين لاختلاف المعنيين".^{٣٣}

وهو بعبارة بعض الأصوليين : "اللفظ الواحد الذي يطلق على موجودات

مختلفة بالحد والحقيقة إطلاقاً متساوياً"^{٣٤}.

وعرفه السيوطي بأنه : "اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

على السواء عند أهل تلك اللغة"^{٣٥}

^{٣٢} نفس المرجع. ص: ٣٤

^{٣٣} زيد بن علي بن مهارش. صور المشترك اللفظي في القرآن الكريم وأثرها في المعنى. (جامعة جازان). ص: ٢١٣

^{٣٤} نفس المرجع

^{٣٥} نفس المرجع

وفي بيان ما تقدم يمكن أن يعرف المشترك اللفظي في القرآن الكريم بأنه: بعض

لفظ ورد في القرآن الكريم يدل على معان متعددة وليس كلها يدل على تفاسير
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
متعددة، وليس بين تلك المعاني علاقة معنوية أو بلاغية.

ومعنى هذا التعريف : أن كل لفظ ورد في القرآن الكريم يدل على معان متعددة

شرط أساسي في حصول الإشتراك، لأن المشترك اللفظي الحقيقي لا يصل أي صلة

كانت بين تلك المعاني، سواء كانت معنوية أو بلاغية، وإلا يبحث هذا الإشتراك

إلى المجاز.

ومن التطور الدلالي وله علاقة بالمشارك اللفظي: أن تكون اللفظة تدل على

معنى معين عام، فيتقادم الزمن بتناسي المعنى العام، لتستعمل الكلمة في معنى

خاص.^{٣٦}

فمن ذلك جميع المفردات التي كانت عامة المدلول، ثم شاع استعمالها في

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
الإسلام في معان خاصة تتعلق بالعقائد أو الشعائر، أو النظم الدينية كالصلاة

والحج، والصوم المؤمن والكافر، والمنافق، والركوع، والسجود.

^{٣٦} عبد العال سالم مكرم. المشترك اللفظي في الحقل القرآني (بيروت: مؤسسة الرسالة: ١٩٩٦) الطبعة الأولى. ص : ١٠

الصلاة مثلا معناها في الأصل : "الدعاء" ثم شاع استعمالها في الإسلام في

العبادة المعروفة لاشتغالها على مظهر من مظاهر الدعاء حتى أصبحت لا تنصرف
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
عند إطلاقها إلى غير هذا المعنى.^{٣٧}

٣. رأى العلماء في وقوع المشترك اللفظي

لم يختلف اللغويون العرب عن وجود المشترك اللفظي في اللغة العربية، بعضهم
يتفقون بوجوده و بعضهم ينكرون بوجوده. أما علماء الأصول قد أثاروا جدلا كبيرا
حول هذه الظاهرة وتفرق شيئا وجوده أحزابا:^{٣٨}

أ. منهم من قال بوجوب وقوعه، وحجتهم أنه "لو لم تكن الألفاظ المشتركة واقعة
في اللغة مع أن المسميات غير متناهية و الأسماء متناهية ضرورة تركيبها من
الحروف المتناهية لخلت أكثر المسميات عن الألفاظ الدالة عليها مع دعوة
الحاجة إليها"^{٣٩}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
ب. ومنهم من قال باستحالة وقوعه عقلا بدعوى "إخلاله بالتفهم المقصود من

الوضع لخفاء القرائن". وتقريب وجهة نظرهم أن الواضع الحكيم لا يمكن أن

^{٣٧} نفس المرجع. ص : ١٠

^{٣٨} محمد غفران زين العالم. علم الدلالة (سورابايا: كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية: ١٩٩٧). ص: ٣٦

^{٣٩} نفس المرجع. ص: ٣٦

يقدم على عمل لم يستهتف من ورائه غاية. و الغاية الحكيمة المترتبة على

الوضع من تهينة وسائل التفاهم بين أفراد المجتمع^{٤٠}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ج. و الأكثرون على إمكان وقوعه لفقدان الموانع العقلية و على وقوعه فعلا،

وكتب اللغة مليئة بهذه الألفاظ، بل ما من مادة من المواد إلا و يذكرون لها عدة

معان على سبيل الاشتراك اللفظي. وكل شبهة تثار على خلاف هذا ينقضها

الواقع الذي نلمسه في جميع اللغات، فهي أقرب الي الشبهة في مقابل البديهة.

(محمد تقي الحكيم، ص ٧٤)^{٤١}

٤. أسباب المشترك اللفظي

عند القدماء اللغويين أن أسباب المشترك اللفظي ينقسم الى قسمين:

١. الأسباب الداخلية هي نوعان، هما تغيير في النطق و تغيير في المعنى

(١) تغيير في النطق نوعان، هما:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. تغيير النطق عن طريق المكان، المثال: عند الفعل "خطا" من الخطو،

والفعل "خاط" من الخياطة ولكن بقلب خطا صارت الكلمة الأخيرة من

المشترك اللفظي.^{٤٢}

^{٤٠} نفس المرجع. ص: ٣٦

^{٤١} نفس المرجع. ص: ٣٧

^{٤٢} أحمد مختار عمر. علم الدلالة . (القاهرة: كلية دار العلوم جامعة. علم الكتب. الطبعة الخامسة: ١٩٩٨). ص: ١٦٠

ب. تغيير النطق عن طريق الإبدال، المثال الكلمات "حنك" و "حلك" لهما

معنيان مختلفان ولكن العرب استعملتهما بمعنى واحد هو السواد. فعن
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

طريق إبدال اللام نونا طابقت الكلمة الثانية الكلمة الأولى في النطق

فصار المشترك اللفظي.^{٤٣}

٢) تغيير في المعنى

١. تغيير المقصود للمعنى، المثال من قول كراع: "التوجيه" من وجهة الرجل

في الحاجة، و "التوجيه" في قوافي الشعر الحرف قبل حرف الروى.^{٤٤}

٢. تغيير التلقائ للمعنى فيحدث حين توجد علاقة بين معنيين، فإذا كانت

العلاقة بين المعنيين هي المشابهة كان المعنى الجديد استعارة و إلا كان

مجازا مرسلا. المثال من الإستعارة: الكلمة "بشرة" التي تعنى في الحقيقة

جلد الإنسان و تستعمل كذلك لعلاقة المشابهة بمعنى النبات.^{٤٥} و أما

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
المثال في المجاز المرسل فتحتها أنواع منها:^{٤٦}

^{٤٣} نفس المرجع. ص: ١٦٠

^{٤٤} نفس المرجع. ص: ١٦١

^{٤٥} محمد غفران زين العالم. علم الدلالة (سورابايا: كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية: ١٩٩٧). ص: ٤٠

^{٤٦} أحمد مختار عمر. علم الدلالة . (القاهرة: كلية دار العلوم جامعة. علم الكتب. الطبعة الخامسة: ١٩٩٨). ص: ١٦٢

١. توسيع المعنى، المثال: كلمة "الورد أو الورود" التي كان معناها إتيان

الماء أصبح معناها الآن إتيان كل شيء.^{٤٧}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. تضيق المعنى، المثال: كلمة "الصحابة" التي كان معناها يميل الى كل

الصديق و الآن معناها الى الصديق في الزمان الرسل^{٤٨}

٣. السببية، المثال: كلمة "الإثم" التي تعنى الذنب، ثم أصبحت فيما بعد

مرادفة لكلمة الخمر.^{٤٩}

٤. إطلاق اسم الجزء على الكل، المثال: كلمة "اللسان" التي تعنى العضو

المعروف، ثم صارت تستعمل كذلك في معنى المتحدث الرسمي أو

المتكلم عن قومه.^{٥٠}

٥. إعطاء الشيء اسم مكانه، المثال: كلمة "الراوية" التي كانت تعنى

الجميل الذى يحمل قرية الماء، ثم أصبحت تعنى القرية نفسها.^{٥١}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. الأسباب الخارجية وهي اختلاف البيئة.

يتحقق السبب الخارجي حينما تستعمل الكلمة بمعنيين في بيئتين مختلفتين.^{٥٢}

^{٤٧} محمد غفران زين العالم. علم الدلالة (سورابايا: كلية الآداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية: ١٩٩٧). ص: ١٩

^{٤٨} نفس المرجع. ص: ٢٠

^{٤٩} أحمد مختار عمر. علم الدلالة . (القاهرة: كلية دار العلوم جامعة. علم الكتب. الطبعة الخامسة: ١٩٩٨). ص: ١٦٢

^{٥٠} نفس المرجع. ص: ١٦٢

^{٥١} نفس المرجع. ص: ١٦٢

تلك الأسباب التي قد بين الباحث من قبل هو أسباب المشترك اللفظي عند

القدماء أهل اللغة، وأما أسباب المشترك اللفظي عند المحدثين لا تختلف كثيرا عما
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
سبق ذكره عند القدماء.^{٥٣}

ثم ذكر إبراهيم أنس أسباب أخرى هي:^{٥٤}

١. سوء فهم المعنى و بخاصة من الأطفال

٢. الاقتراض من اللغات الأجنبية

٣. حدوث تطور في معان الكلمات على مستوى اللهجات

٥. أنواع المشترك اللفظي

للدكتور محمد على الخولى هناك أربعة أنواع لمشترك اللفظي:

(١) اشتراك لفظي ثنائي المعنى أو مشترك لفظي له معنيان

المثال: كلمة "سن" بمعنى عمر و أحد الأسنان

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
(٢) اشتراك لفظي متعدد المعنى أو مشترك لفظي متعدد المعاني

المثال: كلمة "عين" بمعنى عين الإبرة، عين النظر، عين الماء، الجاسوس،

(٣) اشتراك لفظي مع علاقة بين المعاني

^{٥٢} نفس المرجع. ص: ١٦٠

^{٥٣} نفس المرجع. ص: ١٨٨

^{٥٤} نفس المرجع. ص: ١٩٠

المثال: كلمة "قدم" بمعنى عضو في الجسم و حدة في الطول

٤) اشتراك لفظي دون علاقة بين المعاني

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المثال: كلمة "قرن" بمعنى مئة سنة و قرن الحيوان

وهناك أنواع أخرى عند المحدثين: °°

١) يوجد معنى مركزي للفظ ترتبط به عدة معان فرعية أو هامشية.

والمعنى المركزي هو الكلمة التي يمكن أن تدرج تحت معناها كلمات أخرى لها معان

جزئية أو هامشية نحو كلمة هلال: "رأيت هلال الليل" و "فلان لا يبصر هلال

حذائه" ولا يقطع هلال أصابعه، والهلال الخصب فالمعنى المركزي هو "الهلال"

بشكله المعروف والبقية ذوات معان هامشية.

٢) أن يتعدد المعنى نتيجة الاستعمال اللفظ في مواقف مختلفة وهو قريب من السابق

ويسمى أيضا (تغييرات الاستعمال) مثل كلمة الصرف ، ويمكن تمثيل هذه الكلمة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
في الجمل الآتية:

● يهتم طلبتنا بعلم النحو: ويزهدون في دراسة الصرف

● تهتم الهيئات البلدية بالصرف كثيرا، في برنامج هذه السنة

°° السيد جعفر السيد باقر الحسيني. المشترك اللفظي أهميته في مجال التعبير اللغوي والأدبي والبلاغي وأثره في الدراسات القرآنية.

٣) أن تدل الكلمة الواحدة على أكثر من معنى نتيجة لتطور يعترها في المعنى، وهو

الذى يسميه اللغويون بسبب تطور معنى الكلمة، ولا يعدُّ من المشترك. نحو كلمة
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
"عملية" التي تطور معناها الى (عملية جراحية، عملية استراتيجية، عملية في صفقة

تجارية، عملية اغتيال، عملية انتحارية).

٤) وجود كلمتين يدكل واحد منهما على معنى، وقد اتخذت صورة الكلمتين نتيجة

تطور في جانب النطق.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الثالث

منهجية البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

يحتاج الباحث إلى حصول المعلومات و تحقيق أهداف البحث وأغراضه، يلزم أن يسلك الباحث على الطرائق التالية ويعرض الباحث منهجية الدراسة الميدانية. وينقسمها إلى ستة أقسام وهي: مدخل البحث ونوعه، بيانات البحث ومصادرها، أدوات جمع البيانات، طريقة جمع البيانات، طريقة تحليل البيانات، تصديق البيانات، وخطوات البحث.

أ. مدخل البحث ونوعه

كان هذا البحث استعمل الباحث منهجا نوعيا, كما رأى بوغدان

(Bogdan) و تيلور (Taylor) أن المنهج النوعي هو البحث الذي يحصل على البيانات

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الوصفية مثل الكلمات المكتوبة أو الكلام الإنساني و المعاملة الملاحظة⁵⁶. و كتب

دافد ويليم (David Williams) أن المنهج النوعي هو جمع البيانات علي الخلفية

الطبيعية باستعمال المنهج الطبيعي و يؤديه الشخص أو الباحث كان راغبا فيه

⁵⁶ Lexy J. Moleong, M.A, *metodelogi penelitian kualitatif edisi revisi*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya.2014), hl.4

طبيعية⁵⁷. هذا التعريف يصور أن البحث النوعي يفضل الخلفية الطبيعية و المنهج

الطبيعي و الشخص الذي كان راغبا فيه طبيعية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عند دانزي (Denzi) و لينجول (Lincoln) أن البحث النوعي هو البحث

الذي استعمل الخلفية الطبيعية, بمقصود تفسير حوادث التي حدثت بأي طريقة

كانت. من هذ التعريف نستنتج أن المنهج النوعي منهج قبالي و لحاظي و

استعمال الوثائق⁵⁸.

المنهج الوصفي هو المنهج الذي يقدم التفد والمخرج من المسئلة بجمع

البيانات وتنظيمها وتفصيلها وتحليلها. جمع الباحث البيانات و اتخذها مصادر

البحث، كالكتب التي تبحث عن المشترك اللفظي.

ب. بيانات البحث ومصادرها

عند لفلان (Lofland) مصدر البيانات الأساسي في البحث النوعي هو

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الكلام و الخطوة القانونية⁵⁹. البيانات هي الكلمات و الجمل التي كان تحليلها من

الكتابة أو النص. وأما معرفة البيانات عند "المعجم اللغة الإندونيسية" أي "kamus

"Bahasa Indonesia هي الأمور الحقيقية كالمصادر لتنظيم الآراء.⁶⁰ في المعنى الأخر

⁵⁷ Ibid. hl: 5

⁵⁸ Ibid. hl: 5

⁵⁹ Ibid. hl: 157

⁶⁰ Badan pengembangan dan pembinaan bahasa kementerian pendidikan dan kebudayaan, kamus Bahasa Indonesia Untuk Pelajar. 2011. Hl: 87

أن البيانات هو بيان الشخص المقابل أو البيانات من الوثائق, إحصائية كانت أو غيرها لحاجة البحث.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أما مصادر البيانات هي الأمور التي نجد منها البيانات. إذا كان البحث بطريقة المقابلة في جمع البيانات، فسمي مصدر البيانات مقابلا، هو الذي يجيب أسئلة الباحث كتابة كانت أو شفاحية. و إذا استخدم البحث منهج المراقبة فيمكن البيانات جمادا أو شئى آخر مثلها. المثال: تحليل نمو الذرة, مصدر البيانات هو الذرة و أما هدف البحث هو نمو الذرة.

لذلك مصدر البيانات من بحث هو موضوع البحث حيث البيانات عصا.

مصدر البيانات يمكن أن يكون جمادا, شخص, مكان و غير ذلك.

مصدر البيانات يؤخذ الباحث من القران الكريم, إما البيانات وهو كلمات

المشترك اللفظي في القران محصوص بكلمة حكم وما يشتق منها.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ج. أدوات جمع البيانات

أدوات جميع البيانات هي الآلة التي استخدمتها الباحث لمقياس المظاهر العالمية

أي الاجتماعية.⁶¹ أما أدوات جمع البيانات في هذا البحث فهي الأدوات البشرية

أي الباحث نفسه، بمساعدة الإطار النظري وتفسير القرآن الكريم.

⁶¹Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D*, (Bandung: ALFABETA. 2010), hal 102

د. طريقة جمع البيانات

أما طريقة جمع بيانات في هذا البحث فهي طريقة الوثائق. وهي أن يقرأ الباحث القرآن الكريم ليستخرج منها البيانات التي يريد، ثم يميز تلك البيانات لتحليلها حتى يكون هناك البيانات عن المشترك اللفظي في القرآن الكريم استخدام كلمة حكم وما يشتق منها

هـ. تحليل البيانات

يشرح الباحث في هذه المرحلة عن خطوات تحليل البيانات التي قد جمعها. كان ثلاث خطوات في تحليل البيانات وهي:

١. تحديد البيانات هو يختار الباحث من البيانات عن المشترك اللفظي في القرآن الكريم: استخدام كلمة "حكم" وما يشتق منها (التي تم جمعها) ما يراها مهمة وأساسية وأقوي صلة بأسئلة البحث.

٢. تصنيف البيانات يعني يصنف الباحث البيانات عن المشترك اللفظي في

القرآن الكريم: استخدام كلمة "حكم" وما يشتق منها (التي يحددها) حسب النقاط في أسئلة البحث.

٣. عرض البيانات و مناقشتها وهي يعرض الباحث البيانات عن المشترك اللفظي في القرآن الكريم: استخدام كلمة حكم وما يشتق منها (التي تم

تحديدها و تصنيفها) ثم تفسرها أو تصفها، ثم تناقشها وتربطها بالنظريات

التي لها علاقة بها.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

و. تصديق البيانات

إن البيانات التي تم جمعها وتحليلها يحتاج إلى التصديق، ويتبع الباحث في

تصديق بيانات هذا البحث الطرائق التالية:

١. مراجعة مصادر البيانات وهي النصوص الأدبية التي يتضمن على المشترك

اللفظي في القرآن الكريم: استخدام كلمة "حكم" وما يشتق منها.

٢. الربط بين البيانات التي تم جمعها بمصادرها. أي ربط البيانات عن المشترك

اللفظي (التي تم جمعها وتحليلها) بالنصوص الأدبية في القرآن الكريم: استخدام

كلمة "حكم" وما يشتق منها.

٣. مناقشة البيانات مع الزملاء و المشرف. أي مناقشة البيانات عن المشترك

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللفظي في القرآن الكريم: استخدام كلمة حكم (التي تم جمعها وتحليلها) مع

الزملاء و المشرف.

ز. خطوات البحث

يتبع الباحث و في أجزاء بحثه هذه المراحل الثلاث التالية:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١. مرحلة التخطيط : يقوم الباحث في هذه المرحلة بتحديد موضوع بحثه ومركزاته،

ويقوم بتصميمه، وتحديد أدواته، ووضع الدراسات السابقة التي لها علاقة به،

وتناول النظريات التي لها علاقة به.

٢. مرحلة التنفيذ: يقوم الباحث في هذه المرحلة بجمع البيانات وتحليلها ومناقشتها.

٣. مرحلة الإنهاء: في هذه المرحلة يكمل الباحث بحثه ويقوم بتغليفه وتجليده. ثم

تقدم للمناقشة للدفاع عنه ثم يقوم بتعديله وتصحيحه على أساس ملاحظات

المناقشين.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الرابع

الدراسة التحليلية في المشترك اللفظي لكلمة حكم وما يشتق منها في القرآن

الكريم

كما قد ورد تحديد البحث أن المشترك اللفظي في هذا البحث يُخصَّصُ الباحث بجنه لكلمة "حكم وما يشتق منها" في القرآن الكريم، هو أن اللفظ الواحد يدل على معنيين مختلفين فأكثر.

أ. البحث الصرفي في كلمة "حكم" وما يشتق منها وموقعها في القرآن الكريم

أن كلمة حَكَمَ هو من الثلاثي المجرد وهو حَكَمَ-يَحْكُمُ-حُكْمًا فهو الحاكم.

وقعت كلمة "حكم" وما يشتق منها في القرآن الكريم في ثماني حالات، هو: كلمة حَكَمَ

وما على صيغتها، كلمة حُكَّامًا، و كلمة حُكِّمَ وما على نفسها، و كلمة حَكَّمًا، و كلمة

حِكْمَةً، و كلمة حَكِيمٍ وما على نفسها، و كلمة أَحْكَمَ، و كلمة مُحْكَمَةً وَمُحْكَمَاتٍ. و

في كل حال سيبيّن الباحث بتحليل و ذكر البيانات منها

١. كلمة حَكَمَ وما على صيغتها

أن كلمة حكم وما على صيغتها في القرآن الكريم وقعت في سورة غافر: ٤٨، المائة:

٤٢ و سورة النساء: ٥٨. أما كلمة حَكَمَتْ في سورة المائة: ٤٢ وهو فعل الماض من

كلمة حَكَمَ ويتصل بضمير متصل وهو أنت. وأما كلمة حَكَمْتُمْ في سورة النساء: ٥٨

هو فعلٌ من كلمة حَكَمَ ويتصل بضمير متصل كُمْ أي أَنْتُمْ. وأما جدول كلمة حَكَمَ
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وما على صيغتها كما يلي:

رقم	الكلمة	سورة	آية
١	قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ	غافر	٤٨
٢	.. وَإِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ....	المائدة	٤٢
٣	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ.....	النساء	٥٨

٢. كلمة حُكِّمَ

أن كلمة حُكِّمَ جمع من حاكم وهو اسم الفاعل من كلمة حكم. في القرآن
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الكريم أن كلمة حكام وقعت في سورة البقرة: ١٨٨، وأما جدول كلمة حكام في

القرآن الكريم كما يلي:

رقم	الكلمة	سورة	آية
١	وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالِكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَىٰ	البقرة	١٨٨

		الحُكْمُ.....	
--	--	---------------	--

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٣. كلمة حُكْمٌ وما على نفسها

أن كلمة حُكْمٌ في القرآن الكريم هو مصدر من كلمة حَكَمَ وجمع من أَحْكَامٌ^{٦٢} في أحوالٍ رفع. في القرآن الكريم كانت كلمة حُكْمٌ في سورة المائدة: ٤٣ وسورة الأنعام: ٦٢ وسورة يوسف: ٤٠ وآية: ٦٧ وسورة القصص: ٧٠ وآية: ٨٨ وسورة غافر: ١٢ وسورة الننتحنة: ١٠. وأما كلمة حَكَمًا في القرآن الكريم هو مصدر من كلمة حَكَمَ وجمع من أَحْكَامٌ في أحوالٍ نصب. في القرآن الكريم كانت كلمة حُكْمًا في سورة المائدة: ٥٠ وسورة يوسف: ٢٢ وسورة الرعد: ٣٧ وسورة الأنبياء: ٧٤ وآية: ٧٩ وسورة الشعراء: ٢١ وآية: ٨٣ وسورة القصص: ١٤. وأما جدوال كلمة حُكْمٌ وما

على نفسها كما يلي:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

رقم	الكلمة	سورة	آية
١	مَا كَانَ لِيَشْرَ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوءَةَ.....	ال عمران	٧٩
٢	وَكَيفَ يُحْكِمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ.....	المائدة	٤٣

^{٦٢} إمام القدامة أبي الفضل حبال الدين محمد بن مكرم ابن منظور الافريقي المصرى، لسان العرب، (بيروت: دار صادر) ص: ١٤٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥٠	المائدة	أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ.....	٣
٥٧	الأنعام	... إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ ۖ يَقْضُ الْحَقَّ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ	٤
٦٢	الأنعام	... أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ	٥
٨٩	الأنعام	أُولَئِكَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوءَةَ.....	٦
٤٠	يوسف	... إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ ۖ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ.....	٧
٦٧	يوسف	... إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ ۖ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ.....	٨
١٢	مریم	يَا يَحْيَىٰ خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ ۖ وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا	٩
٧٠	القصص	...وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ	١٠
٨٨	القصص	...كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ ۗ لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ	١١
١٢	غافر	... وَإِنْ يُشْرِكْ بِهِ تُؤْمِنُوا ۗ فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ	١٢
١٦	الجاثية	وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوءَةَ....	١٣
٤٨	الطور	وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا.....	١٤
١٠	المتحنة	... ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ ۖ يَخُكِّمُ بَيْنَكُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	١٥
٤٨	القلم	فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ....	١٦
٢٤	الإنسان	فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا	١٧

٥٠	المائدة	... وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ	١٨
٢٢	يوسف	وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا.....	١٩
٣٧	الرعد	وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا حُكْمًا عَرَبِيًّا.....	٢٠
٧٤	الأنبياء	وَلَوْطًا آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَبَجِينَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ.....	٢١
٧٩	الأنبياء	فَقَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ ۚ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا.....	٢٢
٢١	الشعراء	... فَوَهَّبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ	٢٣
٨٣	الشعراء	رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ	٢٤
١٤	القصص	وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَى آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا....	٢٥
٤١	الرعد	.. وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقَّبَ لِحُكْمِهِ ۗ وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ	٢٦
٢٦	الكهف	.. مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا	٢٧
٧٨	النمل	إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ	٢٨
١٠	الشورى	وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ.....	٢٩
٧٨	الأنبياء	.. إِذْ نَفَسْتُمْ فِيهِ غَمَمُ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ	٣٠

٤ . كلمة حَكَمًا

أن كلمة حَكَمًا جمع من حُكَّام^{٦٣} . في القرآن الكريم كانت كلمة حَكَمًا في سورة النساء: ٣٥ وسورة الأنعام: ١١٤ . وأما جدول كلمة حَكَمًا كما يلي:

رقم	الكلمة	سورة	آية
١	وَإِنْ حِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ....	النساء	٣٥
٢	وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا...	النساء	٣٥
٣	أَفَعَيِّرَ اللَّهُ أَتْبَغِي حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ...	الأنعام	١١٤

٥ . كلمة حِكْمَةً

أن كلمة حِكْمَةً وهو مفرد وجمعه حِكَمٌ^{٦٤} . في القرآن الكريم كانت كلمة الحِكْمَةُ في

عشرين آية هي في سورة البقرة: ١٢٩، ١٥١، ٢٣١، ٢٥١ وآية: ٢٦٩ وسورة ال

عمران: ٤٨، ٨١ وآية ١٦٤ وسورة النساء: ٥٤ وآية: ١١٣ وسورة المائدة: ١١٠

وسورة النحل: ١٢٥ وسورة الإسراء: ٣٩ وسورة لقمان: ١٢ وسورة الأحزاب: ٣٤

^{٦٣} أحمد مختار عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتب، الطبعة الأولى، ٢٠٠٨) ص: ٥٣٩

^{٦٤} لويس معلوف، المنجد، (بيروت: دار المشرق، الطبعة الثالث والأربعون، ٢٠٠٨) ص: ١٤٦

وسورة ص: ٢٠ وسورة الزخرف: ٦٣ وسورة القمر: ٥ وسورة الجمعة: ٢. وأما جدول

كلمة حِكْمَة في القرآن الكريم كما يلي:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

رقم	الكلمة	سورة	آية
١	يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ...	البقرة	١٢٩
٢	.. يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ...	البقرة	١٥١
٣	.. وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةَ.....	البقرة	٢٣١
٤	.. وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ.....	البقرة	٢٥١
٥	يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ.....	البقرة	٢٦٩
٦	.. وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا....	البقرة	٢٦٩
٧	وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ	ال عمران	٤٨
٨	.. لَمَّا آتَيْنَاكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ	ال عمران	٨١

		مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ....	
١٦٤	ال عمران	.. يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ...	٩
٥٤	النساء	.. فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا	١٠
١١٣	النساء	.. وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ	١١
١١٠	المائدة	.. وَإِذْ عَلَّمْنَاكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ...	١٢
١٢٥	النحل	ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ....	١٣
٣٩	الإسراء	ذَلِكَ بِمَا أَوْحَى إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ.....	١٤
١٢	لقمان	وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ اشْكُرْ لِلَّهِ.....	١٥
٣٤	الأحزاب	وَأذْكُرْنَ مَا يُتْلَى فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ...	١٦
٢٠	ص	وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَآتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ وَفَصَّلَ الْخِطَابِ	١٧
٦٣	الزخرف	.. قَالَ قَدْ جِئْتَكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَالْأُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ....	١٨
٥	القمر	حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ ۗ فَمَا تُغْنِ التُّدْرُ	١٩

٢	الجمعة	٢٠ .. يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ...
---	--------	---

٦. كلمة حَكِيم وما على نفسها

أن كلمة حَكِيم في القرآن الكريم هو مفرد وجمعه حُكَمَاءٌ^{٦٥} في أحوال رفع. في القرآن

الكريم كانت كلمة حَكِيم وما على نفسها في سبع و تسعين آية، كما يلي:

رقم	الكلمة	سورة	آية
١	.. نَأْتِ الْكَلِمَةَ الْحَكِيمَةَ	البقرة	٣٢
٢	.. وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ ۗ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	البقرة	١٢٩
٣	.. فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	البقرة	٢٠٩
٤	.. وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْتَبْتَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	البقرة	٢٢٠
٥	.. وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	البقرة	٢٢٨
٦	.. فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْتُمْ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوفٍ	البقرة	٢٤٠

^{٦٥} لويس معلوف، المنجد، (بيروت: دار المشرق، الطبعة الثالث والأربعون، ٢٠٠٨) ص: ١٤٦

		وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	
٢٦٠	البقرة	.. ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا ۗ وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	٧
٦	ال عمران	.. لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	٨
١٨	ال عمران	.. وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ ۗ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	٩
٥٨	ال عمران	ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ	١٠
٦٢	ال عمران	.. وَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	١١
١٢٦	ال عمران	.. وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ	١٢
٢٦	النساء	.. الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	١٣
٣٨	المائدة	.. فَاقْطِعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	١٤
١١٨	المائدة	.. وَإِنْ تَعَفَّرَ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	١٥
١٨	الأنعام	وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ ۗ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ	١٦
٧٣	الأنعام	.. عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۗ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ	١٧
٨٣	الأنعام	.. تَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَن نَّشَاءُ ۗ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ	١٨

١٢٨	الأنعام	.. خَالِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۗ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ	١٩
١٣٩	الأنعام	.. سَيَجْزِيهِمْ وَصَفَهُمْ ۗ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ	٢٠
١٠	الأنفال	.. وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	٢١
٤٩	الأنفال	.. وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	٢٢
٦٣	الأنفال	.. وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ ۗ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	٢٣
٦٧	الأنفال	.. تُرِيدُونَ عَرَصَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	٢٤
٧١	الأنفال	.. فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	٢٥
١٥	التوبة	.. وَتُتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	٢٦
٢٨	التوبة	.. فَسَوْفَ يُعْطِيكَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ شَاءَ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	٢٧
٤٠	التوبة	.. وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	٢٨
٦٠	التوبة	.. فَرِيضَةٌ مِنَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	٢٩
٧١	التوبة	.. أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	٣٠

١١	النساء	٣١ .. فَرِيضَةٌ مِنَ اللَّهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا
١٧	النساء	٣٢ .. فَأُولَٰئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
٢٤	النساء	٣٣ .. وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرَاضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا
٥٦	النساء	٣٤ .. كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيمًا حَكِيمًا
٩٢	النساء	٣٥ .. فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِنَ اللَّهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
١٠٤	النساء	٣٦ .. وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
١١١	النساء	٣٧ .. فَإِنَّمَا يَكْسِبُ عَلَىٰ نَفْسِهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
١٣٠	النساء	٣٨ وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِنْ سَعَتِهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا
١٥٨	النساء	٣٩ بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيمًا حَكِيمًا
١٦٥	النساء	٤٠ .. عَلَىٰ اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيمًا حَكِيمًا

١٧٠	النساء	٤١ .. وَإِن تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
١	الأحزاب	٤٢ .. وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا
٤	الفتح	٤٣ .. وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا
٧	الفتح	٤٤ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيمًا حَكِيمًا
١٩	الفتح	٤٥ وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيمًا حَكِيمًا
٣٠	الإنسان	٤٦ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا
١	يونس	٤٧ الرَّ ۗ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ
٢	لقمان	٤٨ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ
٢	يس	٤٩ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ
٤	الزخرف	٥٠ وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِيَّ حَكِيمٍ

٤	الدخان	٥١	فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ
---	--------	----	--------------------------------------

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٧. كلمة أَحْكَم

كلمة أَحْكَم هو اسم تفضيل من حَكِيمٍ. في القرآن الكريم كانت كلمة أَحْكَم في سورة

هود: ٤٥ وسورة التين: ٨. وأما جدوال كما يلي:

رقم	الكلمة	سورة	آية
١	.. وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ	هود	٤٥
٢	.. أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ	التين	٨

٨. كلمة مُحْكَمَةٌ و مُحْكَمَاتٌ

أن كلمة مُحْكَمَة مفرد وجمعه مُحَاكِم. ^{٦٦} في القرآن الكريم كانت كلمة مُحْكَمَة في سورة

محمد: ٢٠ وكلمة مُحْكَمَات في سورة ال عمران: ٧. وأما جداول كلمة مُحْكَمَة و مُحْكَمَات
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

كما يلي:

رقم	الكلمة	سورة	آية
١	.. فَإِذَا أَنْزَلْتُ سُورَةَ مُحْكَمَةً وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ..	محمد	٢٠
٢	هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ..	آل عمران	٧

ب. معنى المشترك اللفظي لكلمة "حكم وما يشتق منها" في القرآن الكريم

كما ورد البحث في وجود كلمة "حكم وما يشتق منها" في القرآن الكريم، ندرك أن هذه

الكلمة لها معان كثيرة:
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(١) كلمة حكم وما على صيغتها

كما قال لويس معلوف في المنجد: أن حكم هي قضي و فصل (حكم حكما

بالأمر)، تولى إدارة شؤون البلاد فهو حاكم (حكم حكومة في البلاد)، رجع (فلان

^{٦٦} لويس معلوف، المنجد، (بيروت: دار المشرق، الطبعة الثالث والأربعون، ٢٠٠٨) ص: ١٤٦

أحكامه فحكم).^{٦٧} و قال أيضا الدكتور أحمد مختار عمر في اللغة العربية المعاصرة: أن

حكم هي شرع (حكم الله)، منع ورده عن السوء (حكم ابنه)، تولى إدارة شؤون
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

البلاد (حكم البلاد)، جعل للجامه حكمة (حكم الفرس)، قضى به وفصل (حكم
بالأمر).^{٦٨}

قال الله تعالى في القرآن الكريم في سورة غافر: ٤٨ { قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا

فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ }، وفسر ابن كثير في تفسيره أن كلمة حكم هي
فَسَمَ بَيْنَنَا الْعَذَابَ بِقَدْرِ مَا يَسْتَحِقُّهُ كُلٌّ مِّنَّا^{٦٩}. من جلال هذا التفسير معنى كلمة
حكم في هذه الآية يعني قسم أي فصل.

و في سورة المائدة: ٤٢ { .. وَإِنْ حَكَمْتَ فَأَحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ.. } كتب ابن

كثير في تفسيره عن قصة رسول الله وهو حكم رجلا من اليهود وامرأة زنيا فقال لهم
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَجِدُونَ فِي التَّوْرَةِ فِي شَأْنِ الرَّجْمِ ؟ فَقَالُوا نَفْضَحُهُمْ

وَيَجْلِدُونَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ كَذَبْتُمْ إِنَّ فِيهَا الرَّجْمَ فَأَتَوْا بِالتَّوْرَةِ فَنَشَرُوهَا فَوَضَعَ
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أَحَدَهُمْ يَدَهُ عَلَى آيَةِ الرَّجْمِ فَقَرَأَ مَا قَبْلَهَا وَمَا بَعْدَهَا فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ اِرْفَعْ

يَدَكَ فَرَفَعَ يَدَهُ فَإِذَا آيَةُ الرَّجْمِ فَقَالُوا صَدَقَ يَا مُحَمَّدُ فِيهَا آيَةُ الرَّجْمِ فَأَمَرَ بِهِمَا رَسُولُ

^{٦٧} لويس معلوف، المنجد، (بيروت: دار المشرق، الطبعة الثالث و الأربعون، ٢٠٠٨) ص: ١٤٦

^{٦٨} أحمد مختار عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتب، الطبعة الأولى، ٢٠٠٨) ص: ٥٣٧

^{٦٩} أبي الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي الدمشقي، تفسير القرآن العظيم، (الرياض: دار طيبة، الجزء السابع، الطبعة الثانية،

١٩٩٩) ص: ١٤٨

اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَجِمَا فَرَأَيْتَ الرَّجُلَ يَخْنِي عَلَى الْمَرْأَةِ بِقِيَمَاتِ الْحِجَارَةِ أَخْرَجَاهُ

وَهَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ.^{٧٠} نستنبط من هذه القصة أن كلمة حكم معناها قضى بالأمر.
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وفي سورة: النساء: ٥٨ { إِنْ أَلَّهِ يَأْمُرْكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا

حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ..} لقد بين الدكتور وهبة الزحيلي أن كلمة

حكمتهم إشارة إلى أنه لا بد من إقامة حاكم يحكم بين الناس بالحق^{٧١} وهو قضى

بالأمر.

مما ذكر في المعجم (المنجد و اللغة العربية المعاصرة) نستنبط بأن كلمة حكم له

معان كثيرة و من تلك الآيات الثلاث نعرف بأن كلمة حكم بمعنى قضى بالأمر في

آيتين و قسم أو فصل في آية أخرى. إذن تشتط الكلمة على شروط المشترك

اللفظي.

(٢) كلمة حُكَّام

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
حكام جمع من حاكم وهو اسم الفاعل من كلمة حكم بمعنى القاضي أو المنفذ

الحكم.^{٧٢}

^{٧٠} نفس المرجع، ص: ١١٣-١١٤

^{٧١} وهبة الزحيلي، التفسير المنير، (دمشق: دار الفكر، المجلد الثالث، الطبعة العاشرة، ٢٠٠٩) ص: ١٣١

^{٧٢} لويس معلوف، المنجد، (بيروت: دار المشرق، الطبعة الثالث و الأربعون، ٢٠٠٨) ص: ١٤٦

كتب الآية في سورة البقرة: ١٨٨ { وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا

إِلَى الْحُكْمِ.. } ورد في التفسير المنير للأستاذ الدكتور وهبة الزحيلي و تفسير ابن كثير
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أن الحكم هو القاضي. فهي لا تشترط شروط المشترك اللفظي

٣) كلمة حُكْم وما على نفسها

كما كتب في المعجم الواسيط لمجمل اللغة العربية: أن الحُكْم العلم والتفقه و

الحكمة و القضاء.^{٧٣} وعند ابن منظور في لسان العرب يرى: أن الحُكْم العلم والفقهِ

والقضاء بالعدل.^{٧٤} وقال ايضاً لويس معلوف في المنجد: أن الحُكْم هو القضاء و

تولي ادارة شؤون البلاد.^{٧٥}

كتب الدكتور وهبة الزحيلي في التفسير المنير في سورة ال عمران: ٧٩ { مَا كَانَ

لِيَشْرِ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوءَةَ.. } أن كلمة الحُكْم لها معنى الحكمة وهي

فقه الشريعة و فهم القرآن وهو يوجب العمل به.^{٧٦} و في سورة الأنعام: ٨٩ { أُولَئِكَ

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوءَةَ.. } أن الحكم هو الحكمة وهي العلم النافع
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

والفقهِ في الدين.^{٧٧} و في سورة مريم: ١٢ { يَا يَحْيَى خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ ۗ وَآتَيْنَاهُ

^{٧٣} مجمع اللغة العربية، المعجم الواسيط، (مكتبة الشروق الدولية، الطبعة الرابعة، ٢٠٠٤) ص: ١٩٠

^{٧٤} إمام القدامة أبي الفضل حمال الدين محمد بن مكرم ابن منظور الافريقي المصري، لسان العرب، (بيروت: دار صادر) ص: ١٤٠

^{٧٥} لويس معلوف، المنجد، (بيروت: دار المشرق، الطبعة الثالث و الأربعون، ٢٠٠٨) ص: ١٤٦

^{٧٦} وهبة الزحيلي، التفسير المنير، (دمشق: دار الفكر، المجلد الثاني، الطبعة العاشرة، ٢٠٠٩) ص: ٢٩٨

^{٧٧} وهبة الزحيلي، التفسير المنير، (دمشق: دار الفكر، المجلد الرابع، الطبعة العاشرة، ٢٠٠٩) ص: ٢٩١

الحُكْمُ صَيِّبًا { أن الحكم هو النبوة أو الحكمة و فهم التوراة أو فقه في الدين.^{٧٨} و في

سورة الجاثية: ١٦ { وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالتَّبُوءَةَ.. } أن الحكم هو
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الحكمة النظرية و العملية أو الفهم و القضاء و الفصل في الخصومات بين الناس. و

في سورة يوسف: ٢٢ { وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا.. } أن الحكم هو

الحكمة أي العلم المؤيد بالعمل أو حكما صحيحا بين الناس أو حكما صحيحا يزن

به الأمور بميزان صادق. و في سورة الأنبياء: ٧٤ { وَلَوْطًا آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَبَجْنَانَهُ

مِنَ الْقُرْيَةِ.. } أن الحكم هو الحكمة والنبوة أو الفصل بين الخصوم. و في سورة

الأنبياء: ٧٩ { فَفَقَّهَمْنَاهَا سُلَيْمَانَ ۖ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا.. } أن الحكم هو

الحكمة و النبوة أو العلم بأمر الدين. و في سورة الشعراء: ٢١ { فَوَهَّبَ لِي رَبِّي

حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ } أن الحكم هو الحكمة و العلم. و في سورة الشعراء:

٨٣ { رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ } أن الحكم في هذه الآية هو سؤال من

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
إبراهيم عليه السلام أن يؤتیه ربه حكماً، قال ابن عباس وهو العلم وقال السدي هو

النبوة.^{٧٩} و في سورة القصص: ١٤ { وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَى آتَيْنَاهُ حُكْمًا

وَعِلْمًا.. } أن الحكم هو الحكمة و النبوة.

^{٧٨} وهبة الزحيلي، التفسير المنير، (دمشق: دار الفكر، المجلد الثامن، الطبعة العاشرة، ٢٠٠٩) ص: ٣٩٦

^{٧٩} محمد علي الصابوني، مختصر تفسير ابن كثير، (بيروت: دار الفكر)، ص: ٦٥٠

و في آيات أخرى التي وردت فيها كلمة الحكم تعني في سورة المائدة: ٤٣

{وَكَيْفَ يُحْكِمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ..} و في سورة المائدة: ٥٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

{أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ..} و في سورة الأنعام: ٥٧ {.. إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ يَفْضُلُ

الْحَقُّ ۗ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ} و في سورة الأنعام: ٦٢ {.. أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ

الْحَاسِبِينَ} و في سورة يوسف: ٤٠ {.. إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا

إِيَّاهُ..} و في سورة يوسف: ٦٧ {.. إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ ۖ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ..} و في

سورة: غافر: ١٢ {.. وَإِنْ يُشْرِكْ بِهِ تُؤْمِنُوا ۗ فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ} و في سورة

الطور: ٤٨ {وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا..} و في سورة الممتحنة: ١٠ {..

ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ ۖ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ} و في سورة القلم: ٤٨

{فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُكِنِّ كَصَاحِبِ الْخُبُوتِ..} و في سورة الإنسان: ٢٤ {فَاصْبِرْ

لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا} و في سورة المائدة: ٥٠ {.. وَمَنْ أَحْسَنُ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ} و في سورة الرعد: ٣٧ {وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا..}

و في سورة الرعد: ٤١ {.. وَاللَّهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقَّبَ لِحُكْمِهِ ۗ وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ} و

في سورة الكهف: ٢٦ {.. مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا} و في

سورة النمل: ٧٨ {إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ} و في سورة

الشورى: ١٠ {وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ..} و في سورة الأنبياء:

٧٨ { .. إِذْ نَفَّسَتْ فِيهِ عَنْمُ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ } . يفسرها الدكتور وهبة

الزحيلي أن الحكم في تلك الآيات المذكورة هو القضاء.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

من حلال بيان معنى كلمة الحكم حيث ما ورد من المعجم وما ورد من التفسير

أن الحكم له معان منها: الحكمة والنبوة والعلم بالدين و الفقه في الشريعة و الفصل

بين الخصومات و القضاء. إذن تشترط كلمة الحكم شروط المشترك اللفظي

٤) كلمة حكماً

حكماً بمعنى الحاكم و الفاصل يستعمل للمفرد والجمع أو المنقذ الحكم، و أيضا بمعنى

المسن؛ من الرجال^{٨٠}

كتب الدكتور وهبة الزحيلي في تفسيره عن سورة النساء: ٣٥ { وَإِنْ خِفْتُمْ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَاْبْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ } أن الحكم هو الرجل العدل المحكم يوكل الزوج

حكمه في طلاق و قبول عوض عليه وتوكل هي حكمها في الفرقة. وفي سورة

الأنعام: ١١٤ { أَفَعَيَّرَ اللَّهُ أَبْتِغِي حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ .. } أن الحكم

هو القاضي من يحكم بالحق فقط، فهو أبلغ من الحاكم؛ إذ لا يستحق التسمية

^{٨٠} لويس معلوف، المنجد، (بيروت: دار المشرق، الطبعة الثالث و الأربعون، ٢٠٠٨) ص: ١٤٦

وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ..} أن الحكمة هي العلم النافع وما في القرآن من

الأحكام، وقال بعضهم السنة النبوية. و في سورة البقرة: ٢٣١ {..وَأذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ..} أن الحكمة هي السنة الشريفة أو

سر تشريع الأحكام وما من مصالح ومنافع وقيل هي الإصابة على القول والعمل. و

ذلك في سورة البقرة: ٢٦٩ {يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ..} أن الحكمة هي العلم النافع

المؤدي إلى العمل و المؤثر في النفس. و أما في سورة ال عمران: ٤٨ {وَيُعَلِّمُهُ

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ} أن الحكمة هي العلم النافع وهو الذي يبصر

الإنسان بفقهِ الأحكام و سر التشريع. و في سورة ال عمران: ٨١ {..لَمَا آتَيْنُكُمْ

مِّنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ..} أن الحكمة هي الحكم و

النبوة. و في سورة ال عمران: ١٦٤ {..يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ

وَالْحِكْمَةَ..} أن الحكمة هي السنة النبوية. و في سورة النساء: ٥٤ {..فَقَدْ آتَيْنَا آلَ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مِّثْلًا عَظِيمًا} أن الحكمة هي العلم بالأسرار

المودعة في أحكام الشريعة. و في سورة النساء: ١١٣ {..وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ

وَالْحِكْمَةَ..} أن الحكمة هي فقه مقاصد الشريعة و فهم أسرارها. و في سورة المائدة:

١١٠ {..وَإِذْ عَلَّمْنَاكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ..} أن الحكمة هي العلم

النافع. و في سورة النحل: ١٢٥ {ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ..}

أن الحكمة هي المقالة المحكمة وهو الدليل الموضح للحق المزيح و الشبهة. و في سورة

الإسراء: ٣٩ {ذَلِكَ بِمَا أُوحِيَ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ..} أن الحكمة هي معرفة الحق

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

سبحانه لذاته و الخير و الموعدة و العمل بهما. و في سورة لقمان: ١٢ {وَلَقَدْ آتَيْنَا

لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ اشْكُرْ لِلَّهِ..} أن الحكمة هي استكمال النفس الإنسانية باقتباس

العلوم النظرية، واكتساب الملكة التامة على الأفعال الفضيلة، على قدر طاقتها. و في

سورة الأحزاب: ٣٤ {وَأَذْكُرَنَّ مَا يُنْتَلَى فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ..} أن

الحكمة هي حديث المصطفى صلى الله عليه وسلم. و في سورة ص: ٢٠ {وَشَدَدْنَا

مُلْكَهُ وَآتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ وَفَضَلَ الْخِطَابِ} أن الحكمة هي النبوة و كمال العلم و إصابة

الصواب في القول و العمل. و في سورة الزخرف: ٦٣ {.. قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ

وَلَأُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلَفُونَ فِيهِ..} أن الحكمة هي الإيجيل أو الشريعة. و في

سورة القمر: ٥ {حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ ۖ فَمَا تُغْنِ التُّذْرُ} أن الحكمة هي واصل غاية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الإحكام و الإبداع. و في سورة الجمعة: ٢ {..يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ..} أن الحكمة هي الشريعة أي معالم الدين و أحكام القرآن.

من البيان السابق عن معنى كلمة الحكمة إما من المعجم وهو كلام موافق للحق

و العدل و العلم و الحلم. و إما من التفسير المنير الدكتور وهبة الزحيلي أن الحكمة

٢ { تَلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ } أن الحكيم هو القرآن أيضا و كتب في تفسيره هذه

الآيات آيات القرآن المتصف بالحكمة، وبين في سورة يس: ٢ { وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ } أن
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الحكيم هو القرآن المحكم بعجيب النظم و بديع المعاني، أو بذى الحكمة. و في سورة

الزخرف: ٤ { وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِيَّ حَكِيمٌ } أن الحكيم ذو حكمة باللغة أو

محكم لا ينسخه غيره، و المقصود هو القرآن. و في سورة الدخان: ٤ { فِيهَا يُفْرَقُ

كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٌ } أن الحكيم هو محكم لا ليس فيه من الأمور المحكّمة التشريعية، و

الأرزاق و الآجال و غيرها على مدار السنة إلى تلك الليلة، و المعصود، و المقصود أن

في ليلة القدر يفصل و بين الأمر المحكم. و الحكيم وهو ليلة القدر.

من سبق البيان بالحكيم في اللغة ذو الحكمة، و أما في القرآن له معان منها هو

اسم من أسماء الله عزّ وجلّ وهو المحكم لمبتدعاته، و القرآن المحكم، و آيات القرآن

المتصف بالحكمة، و ليلة القدر.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
من هذه التحليلات نستنبط بأن الحكيم له معان مختلفة و يشترط شروط

المشترك اللفظي، فهو من المشترك اللفظي.

(٧) كلمة أحكم

أحكم هو اسم التفضيل من الحكيم وهو صاحب الحكمة، العالم، قصيدة

حكمة (ذات الحكمة).

و في القرآن وجدت الكلمة أحكم في سورة هود: ٤٥ { ..وَأِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ

وَأَنْتَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ } و كتب الدكتور وهبة الزحيلي في التفسير المنير، أن كلمة
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أحکم هي أعلم و أعدل. و في سورة التين: ٨ { ..أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ } أن

أحکم هو الذي لا يجور ولا يظلم، و من عدله أقيم القيامة، فينتصف للمظلوم في

الدنيا ممن ظلمه.

من سبق البيان نستنبط بأن أحکم له معنى واحد لو كان في حال مختلف وهو لا

يشترط شروط المشترك اللفظي فهو ليس من المشترك اللفظي.

٨) كلمة محكمة و محكمات

كتب لويس معلوف في المنجد أن المحكمة هو مجلس الحكم^{٨٤} و فيه يجلس

القاضي ليحكم بين الناس.

وجدت كلمة محكمة في القرآن فهي في سورة محمد: ٢٠ { .. فَإِذَا أَنْزَلْتُ سُورَةً

مُحْكَمَةً وَذَكَرَ فِيهَا الْقِتَالَ.. } أن محكمة هي سورة مبينة واضحة لا شبهة ولا احتمال
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فيها لمعنى آخر. و كلمة محكمات في سورة آل عمران: ٧ { هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ

الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ.. } أن محكمات هي واضحات الدلالة،

^{٨٤} لويس معلوف، المنجد، (بيروت: دار المشرق، الطبعة الثالث والأربعون، ٢٠٠٨) ص: ١٤٦

لا خلاف في معناها، من أحكم الشيء: وثقه وأتقنه، مفردا محكم، وهو ما عرف

تأويله وفهم معناه وتفسيره.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

من سبق البيان نعرف بأنهما في نفس المعنى وهي السورة المبينة الواضحة و في

المعنى و التفسير وهما لا تشترطان شروط المشترك اللفظي.

جدوال معاني المشترك اللفظي لكلمة "حكم" وما يشتق منها في القرآن الكريم كما

يلي:

(١) كلمة حَكَمَ وما على صيغتها

سورة	آية	معنى	ثمرة
غافر: ٤٨	قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ	قسم أي فصل	١
المائدة: ٤٢	..وَأِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ..	قضى بالأمر	٢
النساء: ٥٨	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ..		

(٢) كلمة حُكْمُ وما على نفسها

سورة	آية	معنى	ثمرة
ال عمران: ٧٩	مَا كَانَ لِيَشْرَ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ..	الفقه في الشريعة	١
الأنعام: ٨٩	أُولَئِكَ الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ.....	العلم بالدين	٢
الأنبياء: ٧٩	فَقَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ ۖ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا.....		
الشعراء: ٨٣	رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِفْنِي بِالصَّالِحِينَ		
مريم: ١٢	يَا يَحْيَى خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ ۗ وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا	النبوة	٣
القصص: ١٤	وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَى آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا....		
الجنائين: ١٦	وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ	الفصل بين	٤

	وَالْحُكْمَ وَالتَّوْبَةَ....	الخصومات	
يوسف: ٢٢	وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا.....	الحكمة	٥
الأنبياء: ٧٤	وَلَوْطًا آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَبَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ.....		
الشعراء: ٢١	... فَوَهَّبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ		
المائدة: ٤٣	وَكَيْفَ يُحْكِمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ..	القضاء	٦
المائدة: ٥٠	أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ..		
الأنعام: ٥٧	.. إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ ۖ يَقْضِ الْحَقُّ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ		
الأنعام: ٦٢	.. أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ		
يوسف: ٤٠	.. إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ ۖ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ..		

يوسف: ٦٧	.. <u>إِن الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ</u> عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ..	
غافر: ١٢	.. <u>وَإِن يُشْرِكْ بِهِ تُؤْمِنُوا</u> فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ	
الطور: ٤٨	وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا..	
المتحنة: ١٠	.. <u>ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ</u> يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	
القلم: ٤٨	فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ..	
الإنسان: ٢٤	فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ آثِمًا أَوْ كَفُورًا	
المائدة: ٥٠	.. <u>وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا</u> لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ	القضاء
الرعد: ٣٧	وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا..	
الرعد: ٤١	.. <u>وَاللَّهُ يَحْكُمُ</u> لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهِ	

	وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ		
الكهف: ٢٦	.. مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا		
النمل: ٧٨	إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهِ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ		
الشورى: ١٠	وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ..		
الأنبياء: ٧٨	.. إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ		

٣) كلمة حَكَمًا

سورة	آية	معنى	نمرة
النساء: ٣٥	وَأِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا	الرجل العادل المحكم	١
الأنعام: ١١٤	أَفَغَيْرَ اللَّهِ أَبْتَغِي حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي	القاضي	٢

	أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ ..	
--	-----------------------------------	--

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id (٤) كلمة حِكْمَة

سورة	آية	معنى	نمرة
الإسراء: ٣٩	ذَلِكَ بِمَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ.....	كلام موافق للحق	١
ال عمران: ٨١	.. لَمَّا آتَيْنَاكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ....	النبوة	٢
ص: ٢٠	وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَاهُ الْ <u>حِكْمَةَ</u> وَفَضَّلَ الْخِطَابِ		
الزخرف: ٦٣	.. قَالَ قَدْ جِئْتُمْ بِالْحِكْمَةِ وَالْأَيِّنِ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ....		
ال عمران: ١٦٤	.. يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ...	السنة النبوية	٣
البقرة: ١٥١	.. يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ		

	وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ..		
الجمعة: ٣	.. يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ...	أحكام القرآن	٤
البقرة: ١٢٩	يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ..	الشريعة الدينية	٥
النساء: ١١٣	.. وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ		
البقرة: ٢٣١	..وَأذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ.....	إصابة الصواب على القول و العمل	٦
النحل: ١٢٥	ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ....	المقالة المحكمة	٧
البقرة: ٢٦٩	يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ ..		
ال عمران: ٤٨	وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ	العلم	٨

النساء: ٥٤	.. فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا		
المائدة: ١١٠	.. وَإِذْ عَلَّمْنَاكِ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ...		
لقمان: ١٢	وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ اشْكُرْ لِلَّهِ.....		

٥) كلمة حكيمة وما على نفسها

سورة	آية	معنى	نمرة
ال عمران: ٥٨	ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ	القرآن الكريم المحكم	١
يونس: ١	الرَّ ٓ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ		
يس: ٢	وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ		
الزخرف: ٤	وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِيَّ		

	<u>حَكِيمٌ</u>		
لقمان: ٢	تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ	آيات القرآن المتصف بالحكمة	٢
الدخان: ٤	فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ	ليلة القدر	٣
البقرة: ٣٢	.. تَنْتَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ		
البقرة: ١٢٩	.. وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ ۗ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	اسم من أسماء الله عز وجل وهو ذو الحكمة	٤
البقرة: ٢٠٩	.. فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ		
البقرة: ٢٢٠	.. وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْتَبْتُمْ ۗ إِنْ أَرَادَ اللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ		
البقرة: ٢٢٨	وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ وَالنَّجْمِ إِذَا تَوَلَّىٰ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	اسم من أسماء الله عز وجل وهو ذو الحكمة	
البقرة: ٢٤٠	.. فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْتُمْ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوفٍ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ		

البقرة: ٢٦٠	.. ثُمَّ اذْعُهُنَّ يَا أَيُّهَا سَعْيَا ۖ وَاعْلَمَ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ		
ال عمران: ٦	.. لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ		
ال عمران: ١٨	.. وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ		
ال عمران: ٦٢	.. وَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ		
ال عمران: ١٢٦	.. وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ		
النساء: ٢٦	.. الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ		
المائدة: ٣٨	.. فَاقْطِعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا تَكَالًا مِنَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	اسم من أسماء الله	
المائدة: ١١٨	.. وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	عز وجل وهو ذو الحكمة	
الأنعام: ١٨	وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ ۗ وَهُوَ		

	<u>الحَكِيمُ الحَبِيرُ</u>		
الأنعام: ٧٣	.. عَالَمُ الغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۗ وَهُوَ <u>الحَكِيمُ الحَبِيرُ</u>		
الأنعام: ٨٣	.. نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ نَّشَاءٍ ۗ إِنَّ <u>رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ</u>		
الأنعام: ١٢٨	.. خَالِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللهُ ۗ إِنَّ رَبَّكَ <u>حَكِيمٌ عَلِيمٌ</u>		
الأنعام: ١٣٩	.. سَيَجْزِيهِمْ وَصَفَّهُمْ ۗ إِنَّهُ <u>حَكِيمٌ</u> <u>عَلِيمٌ</u>		
الأنفال: ١٠	.. وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللهِ ۗ إِنَّ اللهَ <u>عَزِيزٌ حَكِيمٌ</u>		
الأنفال: ٤٩	.. وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللهِ فَإِنَّ اللهُ <u>عَزِيزٌ حَكِيمٌ</u>	اسم من أسماء الله عز وجل وهو ذو	
الأنفال: ٦٣	.. وَلَكِنَّ اللهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ ۗ إِنَّهُ <u>عَزِيزٌ حَكِيمٌ</u>	الحكمة	

الأنفال: ٦٧	.. تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ		
الأنفال: ٧١	.. فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ		
التوبة: ١٥	.. وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ		
التوبة: ٢٨	.. فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنِ شَاءَ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ		
التوبة: ٤٠	.. وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا ۗ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ		
التوبة: ٦٠	.. فَرِيضَةٌ مِّنَ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ	اسم من أسماء الله	
التوبة: ٧١	.. أُولَٰئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ	عز وجل وهو ذو الحكمة	
النساء: ١١	.. فَرِيضَةٌ مِّنَ اللَّهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ		

	<u>عَلِيمًا حَكِيمًا</u>		
النساء: ١٧	.. فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۗ <u>وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا</u>		
النساء: ٢٤	.. وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا تَرَضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ <u>عَلِيمًا حَكِيمًا</u>		
النساء: ٥٦	.. كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُمْ بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا		
النساء: ٩٢	.. فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ <u>عَلِيمًا حَكِيمًا</u>		
النساء: ١٠٤	.. وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ ۗ <u>وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا</u>	اسم من أسماء الله عز وجل وهو ذو	
النساء: ١١١	.. فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ ۗ وَكَانَ	الحكمة	

	<u>اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا</u>		
النساء: ١٣٠	وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِنْ سَعَتِهِ <u>وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا</u>		
النساء: ١٥٨	بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا <u>حَكِيمًا</u>		
النساء: ١٦٥	.. عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ۗ <u>وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا</u>		
النساء: ١٧٠	.. وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ <u>عَلِيمًا حَكِيمًا</u>		
الأحزاب: ١	.. وَلَا تُطْعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ ۗ <u>إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا</u>		
الفتح: ٤	.. وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ <u>وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا</u>	اسم من أسماء الله عز وجل وهو ذو	
الفتح: ٧	وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ	الحكمة	

	وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا		
الفتح: ٢٩	وَمَعَانِمَ كَثِيرَةً يُأْخُذُونَهَا ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا		
الإنسان: ٣٠	وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ ۗ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا		

الفصل الخام

الخاتمة

أ. النتائج

بعد أن بحث الباحث في هذا الموضوع فوصل إلى الاستنباط فيما يلي:

١. وقعت كلمة "حكم" وما يشتق منها في القرآن الكريم في ثماني حالات، هو: كلمة

حَكَمَ وما على صيغتها في سورة غافر: ٤٨ وسورة المائدة: ٤٢ وسورة النساء:

٥٨، كلمة حُكِّمَ في سورة البقرة: ١٨٨، وكلمة حُكِّمَ وما على نفسها في سورة

ال عمران: ٧٩ وسورة المائدة: ٤٣ و ٥٠ وسورة الأنعام: ٥٧، ٦٢ و آية: ٨٩
وسورة يوسف: ٢٢ و آية: ٤٠ و آية: ٦٧ وسورة مريم: ١٢ وسورة القصص:
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
١٤، ٧٠ و آية: ٨٨ وسورة غافر: ١٢ وسورة الجاثية: ١٦ وسورة الطور: ٤٨
وسورة الممتحنة: ١٠ وسورة القلم: ٤٨ وسورة الإنسان: ٢٤ وسورة الرعد: ٣٧ و
آية: ٤١ وسورة الأنبياء: ٧٤، ٧٨ و آية: ٧٩ وسورة الشعراء: ٢١ و آية: ٨٣
وسورة الكهف: ٢٦ وسورة النمل: ٧٨ وسورة الشورى: ١٠. و كلمة حَكَمًا في
سورة النساء: ٣٥ وسورة الأنعام: ١١٤. و كلمة حِكْمَة في سورة البقرة: ١٢٩،
١٥١، ٢٣١، ٢٥١ و آية: ٢٦٩ وسورة ال عمران: ٤٨، ٨١ و آية: ١٦٤
وسورة النساء: ٥٤ و آية: ١١٣ وسورة المائدة: ١١٠ وسورة النحل: ١٢٥
وسورة الإسراء: ٣٩ وسورة لقمان: ١٢ وسورة الأحزاب: ٣٤ وسورة ص: ٢٠
وسورة الزخرف: ٦٣ وسورة القمر: ٥ وسورة الجمعة: ٢. و كلمة حَكِيم وما على
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
نفسها في سورة البقرة: ٣٢، ١٢٩، ٢٠٩، ٢٢٠، ٢٢٨، ٢٤٠ و آية: ٢٦٠
وسورة ال عمران: ٦، ١٨، ٥٨، ٦٢ و آية: ١٢٦ وسورة النساء: ٢٦ وسورة
المائدة: ٣٨ و آية: ١١٨ وسورة الأنعام: ١٨، ٧٣، ٨٣، ١٢٨ و آية: ١٣٩
وسورة الأنفال: ١٠، ٤٩، ٦٣، ٦٧ و آية: ٧١ وسورة التوبة: ١٥، ٢٨، ٤٠،
٦٠ و آية: ٧١ وسورة النساء: ١١، ١٧، ٢٤، ٥٦، ٩٢، ١٠٤، ١١١،

١٣٠، ١٥٨، ١٦٥ و آية: ١٧٠ وسورة الأحزاب: ١ وسورة الفتح: ٤، ٧ و

آية: ١٩ وسورة الإنسان: ٣٠ وسورة يونس: ١ وسورة لقمان: ٢ وسورة يس: ٢
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وسورة الزخرف: ٤ وسورة الدخان: ٤. وكلمة أَحْكُمُّ في سورة هود: ٤٥ وسورة

التين: ٨. وكلمة محكمة ومحكمات في سورة محمد: ٢٠ وسورة ال عمران: ٧.

٢. كما سبق البحث في الفصل الرابع أن كلمة حَكَمَ وما على صيغتها وكلمة حُكِّمَ

وما على نفسها وكلمة الحُكْم وكلمة الحِكْمَة وكلمة الحكيم هي من المشترك

اللفظي لأن لها معان مختلفة . معنى كلمة "حَكَمَ" هو قضى بالأمر في سورة

المائدة: ٤٢ وسورة النساء: ٥٨ و قسم أو فصل في سورة غافر: ٤٨. و معنى

كلمة "حُكِّمَ" وما على نفسها هو الحكمة في سورة يوسف: ٢٢ وسورة الأنبياء:

٧٤ وسورة الشعراء: ٢١. و النبوة في سورة مريم: ١٢ وسورة القصص: ١٤ و

العلم بالدين في سورة الأنعام: ٨٩ وسورة الأنبياء: ٧٩ وسورة الشعراء: ٨٣. و

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
الفقه في الشريعة في سورة ال عمران: ٧٩. و الفصل بين الخصومات في سورة

الجاثية: ١٦. و القضاء في سورة المائدة: ٤٣ و آية: ٥٠ وسورة الأنعام: ٥٧ و

آية: ٦٢ وسورة يوسف: ٤٠ و آية: ٦٧ وسورة غافر: ١٢ وسورة الطور: ٤٨

وسورة الممتحنة: ١٠ وسورة القلم: ٤٨ وسورة الإنسان ٢٤ وسورة الرعد: ٣٧ و

آية: ٤١ وسورة الكهف: ٢٦ وسورة النمل: ٧٨ وسورة الشورى: ١٠ وسورة

الأنبياء: ٧٨. و معنى كلمة "الحكم" هو القاضي في سورة الأنعام: ١١٤. و

الرجل العادل المحكم في سورة النساء: ٣٥. و معنى كلمة "الحكمة" هي كلام

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

موافق للحق في سورة الإسراء: ٣٩. و العلم في سورة البقرة: ٢٦٩ و سورة ال

عمران: ٤٨ و سورة النساء: ٥٤ و سورة المائدة: ١١٠ و سورة لقمان: ١٢. و النبوة

في سورة ال عمران: ٨١ و سورة ص: ٢٠ و سورة الزخرف: ٦٣. و السنة النبوية

في سورة ال عمران: ١٦٤ و سورة البقرة: ١٥١. و أحكام القرآن في سورة الجمعة:

٢. و الشريعة الدينية في سورة البقرة: ١٢٩ و سورة النساء: ١١٣. و إصابة

الصواب على القول و العمل في سورة البقرة: ٢٣١. و المقالة المحكمة في سورة

النحل: ١٢٥. و معنى كلمة "الحكيم" وما على نفسها هو قصيدة حكيمة وهي

اسم من أسماء الله عزّ وجلّ في سورة البقرة: ٣٢، ١٢٩، ٢٠٩، ٢٢٠، ٢٢٨،

٢٤٠ و آية: ٢٦٠ و سورة ال عمران: ٦، ١٨، ٦٢ و آية: ١٢٦ و سورة النساء:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢٦ و سورة المائدة: ٣٨ و آية: ١١٨ و سورة الأنعام: ١٨، ٧٣، ٨٣، ١٢٨ و

آية: ١٣٩ و سورة الأنفال: ١٠، ٤٩، ٦٣، ٦٧ و آية: ٧١ و سورة التوبة: ١٥،

٢٨، ٤٠، ٦٠ و آية: ٧١ و سورة النساء: ١١، ١٧، ٢٤، ٥٦، ٩٢، ١٠٤،

١١١، ١٣٠، ١٥٨، ١٦٥ و آية: ١٧٠ و سورة الأحزاب: ١ و سورة الفتح: ٤،

٧ و آية: ١٩ و سورة الإنسان: ٣٠. و القرآن الكريم المحكم في سورة ال عمران:

٥٨ وسورة يونس: ١ وسورة يس: ٢ وسورة الزخرف: ٤. و آيات القرآن المتصف

بالحكمة في سورة لقمان: ٢. و ليلة القدر في سورة الدخان: ٤. وهي كلها من

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المشترك اللفظي.

و أما كلمة حكام و أحكم و محكمة و محكمات فلا تشترط شروط المشترك

اللفظي لأن كلها له معنى واحد. ومعنى كلمة "حُكَّام" هو جمع من الحاكم وهو

القاضي في سورة البقرة: ١٨٨. و كلمة "أَحْكَم" هي اسم التفضيل من الحكيم

وكان في القرآن في نفس المعنى و إن كان في حال مختلف في سورة هود: ٤٥

وسورة التين: ٨. و معنى كلمة "محكمة و محكمات" في القرآن هو سورة مبينة

واضحة في سورة محمد: ٢٠ وسورة ال عمران: ٧، و هي كلها من المشترك

اللفظي.

ب. الاقتراح

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

قد تمت هذه الكتابة البسيطة لاستيفاء شرط من شروط الحصول على الشهادة

الجامعية الأولى. (S١) في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الآداب جامعة سونن أمبيل

الإسلامية الحكومية سورابايا بعون الله تعالى وهدايته تحت إشراف الأستاذ الكريم

الدكتور الحاج خرس الدين الماجستير تغمده الله برحمته.

وأخيراً، يعرف الباحث أن هذا البحث لا يخلو من النقائص والخطايا ويرجو

الباحث بكل خضوع ورجاء عفووا ونقدا منكم. وفوق ذلك، يتمنى الباحث أن يكون

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

هذه الكتابة البسيطة نافعة للباحث نفسه وجميع من قرأها وللناس أجمعين.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

المراجع

المراجع العربية

القطان، مناع. مباحث في علوم القرآن. القاهرة: مكتبة وهبية
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عبد التواب، رمضان. ١٩٩٧. المدخل الى علم اللغة ومناهج البحث اللغوى.

القاهرة: مكتبة الخانجي، الطبعة الثالثة.

علي الصابوني، محمد. ٢٠١١. التبيان في علوم القرآن. باكستان: مكتبة البشرى،

الطبعة الجديدة.

بديع يعقوب، إميل. ٢٠٠٦. موسوعة علوم اللغة العربية. بيروت: دار الكتب

العلمية، الطبعة الأولى.

أديطاني، أغوس. ٢٠٠٤. فقه اللغة. سورابايا: كلية الآداب جامعة سونن أمبل

الإسلامية الحكومية.

غفران زين العالم، محمد. ١٩٩٧. علم الدلالة. سورابايا: كلية الآداب جامعة سونن
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
أمبيل الإسلامية الحكومية.

علي الخولي، محمد. ٢٠٠١. علم الدلالة (علم المعنى). الأردن: دار الفلاح.

مختار عمر، أحمد. ١٩٩٨. علم الدلالة. القاهرة: علم الكتب، كلية دار العلوم

جامعة، الطبعة الخامسة.

أنيس، إبراهيم. ١٩٨٤. دلالة الأفاظ، (القاهرة: مكتبة الأنجاء المصرية، الطبعة

الخامسة.

بن علي بن مهارش، زيد. صور المشترك اللفظي في القرآن الكريم وأثرها في

المعنى. جامعة جازان: بكلية التربية

العال سالم مكرم، عبد. ١٩٩٦. المشترك اللفظي في الحقل القرآني. بيروت: مؤسسة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
الرسالة، الطبعة الأولى.

جعفر السيد باقر الحسيني، السيد. المشترك اللفظي أهميته في مجال التعبير اللغوي

والأدبي والبلاغي وأثره في الدراسات القرآنية.

الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي الدمشقي، أبي. ١٩٩٩. تفسير القرآن

العظيم. الرياض: دار طيبة، الطبعة الثانية.

الزحيلي، وهبة. ٢٠٠٩. التفسير المنير. دمشق: دار الفكر، الطبعة العاشرة.

أبي الفضل حمبال الدين محمد بن مكرم ابن منظور الافريقي المصري، إمام القدامة.

لسان العرب. بيروت: دار صادر

علي الصابوني، محمد. مختصر بتفسير ابن كثير. بيروت: دار الفكر

معلوف، لويس. ٢٠٠٨. المنجد. بيروت: دار المشرق، الطبعة الثالث و الأربعون،
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

مجمّع اللغة العربية. ٢٠٠٤. المعجم الوسيط. مكتبة الشروق الدولية،

الطبعة الرابعة،

عبد النور، جبّور. ١٩٨٤. المعجم الأدبي. بيروت: دار العلم للملايين،

الطبعة الثانية.

Moleong, Lexy J. 2014. metodologi penelitian kualitatif edisi revisi. Bandung: PT

Remaja Rosdakarya.

Sugiono. 2009. Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif. Bandung: ALFABETA.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

Chaer, Abdul. 2009. Psikolinguistik. Jakarta: PT Rineka Cipta.

Badan pengembangan dan pembinaan bahasa kementerian pendidikan dan

kebudayaan. 2011. kamus Bahasa Indonesia Untuk Pelajar.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id